KOENIC

Water Kettle with BRITA filter

KWK240

DE Gebrauchsanweisung
EL Οδηγίες χρήσης
EN User Manual
ES Manual de instrucciones
FR Mode d'emploi
HU Kezelési leírás
IT Manuale dell'utente
NL Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcja obsługi
PT Instruções de utilização
RU Руководство пользователя
SV Bruksanvisning
TR Kullanım Kılavuzu
ZH 用户手册

Deutsch 4 - 7

Ελληνικά 8 - 11

English 12 - 15

Español 16 - 19

Français 20 - 23

Magyar 24 - 27

Italiano 28 - 31

Nederlands 32 - 35

Polski 36 - 39

Português 40 - 43

Русский 44 - 47

Svenska 48 - 51

Türkçe 52 - 55

汉语 56 - 59

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

- Sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Aus Sicherheitsgründen ist dieses Klasse-1-Gerät mit einem geerdeten Stecker ausgerüstet. Das Gerät immer an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelhafter Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person hinsichtlich der Verwendung des Gerätes eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- ACHTUNG: Das Gerät nicht in Wasser eintauchen. Stromschlaggefahr.
- Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
- Das Gerät nur zusammen mit der mitgelieferten Basiseinheit und dem Filter benutzen. Das Gerät vor dem Entnehmen aus der Basiseinheit ausschalten.
- Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnlichen Anwendungsbereichen wie beispielsweise Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen, in landwirtschaftlichen Betrieben, in Hotel- und Motelzimmern und in anderen Wohnbereichen sowie in Fremdenzimmern vorgesehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für das Erhitzen oder Kochen von Wasser vorgesehen. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, keine anderen Flüssigkeiten oder Nahrungsmittel erhitzen.
- Die Basiseinheit sowie den Wasserkocher immer auf einer trockenen, ebenen und stabilen Oberfläche aufstellen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Das Netzkabel, das Gerät und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel oder ein verwendetes Verlängerungskabel so führen, dass man nicht daran ziehen oder darüber stolpern kann. Darauf achten, dass das Netzkabel nicht in leicht erreichbaren Bereichen herunterhängt.
- Das Gerät niemals am Netzkabel hängend tragen oder ziehen. Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen. Das Kabel nicht festklemmen oder knicken.
- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen. Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, vor dem Reinigen oder Transport und nach Verwendung den Netzstecker ziehen.
- Die Geräte sind nicht für die Verwendung in Verbindung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem bestimmt.
- Die Basiseinheit, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sollte dies dennoch geschehen, sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät oder Netzkabel niemals auf heiße Oberflächen oder in die Nähe offenen Feuers plazieren.
- Vor dem Befüllen mit Wasser das Gerät grundsätzlich ausschalten und den Wasserkocher von der Basiseinheit entnehmen.
- Während des Betriebes und einige Zeit danach das Gehäuse nicht berühren. Es erhitzt sich stark. Den Wasserkocher nur am Griff anheben.
- Verletzungsgefahr durch Verbrühung! Während des Erhitzungsvorgangs tritt insbesondere aus dem Ausgießer heißer Wasserdampf aus. Das Gerät immer in aufrechter Stellung halten.
- Das Gerät niemals in leerem Zustand einschalten. Falls der unbefüllte Wasserkocher

versehentlich eingeschaltet wird, schaltet der Überhitzungsschutz das Gerät automatisch aus. In diesem Fall vor dem Befüllen mit Wasser 15 Minuten warten, um das Gerät abkühlen zu lassen.

- Das im Betrieb befindliche oder angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät nicht in explosions- oder brandgefährdeten Umgebungen verwenden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern verwenden.
- Vor dem Einschalten sicherstellen, dass der Deckel geschlossen ist.
- Lagern Sie Ersatz-Filterkartuschen immer originalversiegelt an einem dunklen, kühlen und trockenen Ort.
- BRITA Filterkartuschen dürfen nur mit Leitungswasser verwendet werden, welches von den Wasserwerken bereitgestellt wird. Grundsätzlich erfüllt das Leitungswasser die gesetzlichen Anforderungen an die Trinkwasserqualität. Im Falle einer offiziellen Aufforderung zum Abkochen des Leitungswassers gilt diese auch für BRITA gefiltertes Wasser. Nach Ende der Aufforderung bitte das Heißwassergerät und den Trichter gründlich reinigen und eine neue Kartusche einsetzen.
- Bitte filtern Sie nur kaltes Leitungswasser.
- Heißwassergerät und Trichter regelmäßig säubern.
- Für bestimmte Personengruppen (z.B. Babys, Immungeschwächte) wird generell empfohlen Leitungswasser abzukochen, ob gefiltert oder nicht. Unabhängig vom verwendeten Wasser sollten Sie zum Abkochen Geräte aus Edelstahl oder Heißwassergerät mit Heizelementen aus Edelstahl verwenden. Dieses Produkt unseres BRITA Partners erfüllt diese Anforderungen. Insbesondere Personen, die empfindlich auf Nickel reagieren, sollten darauf achten.
- Aus hygienischen Gründen wird das Filtermaterial der Kartusche einer speziellen Behandlung mit Silber unterzogen. Eine geringe Menge Silber kann an das Wasser abgegeben werden. Diese steht im Einklang mit den Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO). Es kann jedoch allenfalls zu einer Überschreitung der im Codex Alimentarius Austriacus genannten Werte kommen.
- Während des Filterns kommt es anfänglich zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts. Allerdings enthält ein Liter BRITA gefiltertes Wasser weniger Kalium als z.B. ein Apfel! Sollten Sie nierenkrank sein und/oder eine spezielle Kaliumdiät einhalten müssen, empfehlen wir Ihnen eine vorherige Abstimmung mit Ihrem Arzt.
- Bei Urlaub oder längerer Nichtnutzung entnehmen Sie die Kartusche, gießen Sie vorhandenes Wasser aus und setzen Sie die Kartusche locker wieder in den leeren Trichter. BRITA empfiehlt nach Ihrer Rückkehr einen Filterkartuschenwechsel. Vor erneuter Benutzung der Kartusche nehmen Sie die Kartusche aus dem Trichter, reinigen diesen und das gesamte Heißwassergerät gründlich und wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 der Gebrauchsanweisung.
- BRITA gefiltertes Wasser ist ein für den menschlichen Gebrauch bestimmtes Lebensmittel. Verwenden Sie es innerhalb von 1–2 Tagen.
- Wie jedes Naturprodukt unterliegen die Bestandteile des MAXTRA MicroporeFilters natürlichen Schwankungen. Diese können zu leichtem Abrieb kleiner Kohlepartikel ins gefilterte Wasser führen, die als schwarze Partikel wahrgenommen werden können. Diese Partikel beeinträchtigen nicht Ihre Gesundheit. Werden sie verschluckt, so verlassen sie den Körper unverändert auf dem natürlichen Wege. Sollten Sie Kohlepartikel in Ihrem gefilterten Wasser entdecken, empfehlen wir, die Kartusche zu spülen bis der Partikelaustritt abgeklungen ist.
- Wir bitten um Verständnis dafür, dass wir jede Haftung und Gewährleistung ablehnen müssen, wenn Sie unsere Empfehlungen zum Gebrauch und Wechsel der BRITA Filterkartusche nicht beachten.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein KOENIC-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren sie die Anleitung für späteren Gebrauch auf.

Vor dem ersten Gebrauch

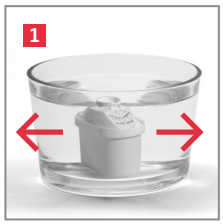
1. Die BRITA MAXTRA Filterkartusche auspacken. Die Kartusche in kaltes Wasser eintauchen und leicht schütteln, um Luftblasen zu entfernen.
2. Die Kartusche in den Filterhalter einsetzen und einrasten lassen. Eine richtig eingerastete Kartusche fällt auch dann nicht heraus, wenn der Filterhalter umgedreht wird.
3. Den Filterhalter mit Wasser füllen und warten, bis das Wasser gefiltert ist, anschließend das Wasser ausgießen. Diesen Vorgang wiederholen.
4. Um die Kartusche nach vier Wochen auszuwechseln, ziehen Sie einfach an der Lasche, die oben an der Kartusche angebracht ist. Zum Einsetzen der neuen Kartusche beachten Sie bitte die Schritte 1–3.

Funktionsweise des BRITA MEMO

Nach jeder Woche verschwindet ein Balken.Die verbleibenden Balken in der Anzeige zeigen die verbleibende Nutzungsdauer der Kartusche an. Wechseln Sie die Kartusche, wenn nach etwa vier Wochen alle Balken verschwunden sind und der Pfeil zu blinken beginnt. Setzen Sie eine neue Filterkartusche gemäß Anleitung ein und aktivieren Sie erneut die Kartuschenwechselanzeige, wie oben beschrieben.

Hinweis

- Das Memo ist ausschließlich für die Verwendung mit BRITA MAXTRA Filterkartuschen vorgesehen.



Die Filterkartusche in kaltes Wasser eintauchen und schütteln.

Die Filterkartusche in den Filterhalter einsetzen und einrasten lassen.

Den Filterhalter mit Wasser füllen.

Auf START drücken, um die elektronische Kartuschenwechselanzeige zu aktivieren.

Achtung

- Den Wasserkocher niemals ohne Filterhalter oder ohne BRITA MAXTRA Filterkartusche verwenden.
- Beim Befüllen oder Transport des Wasserkochers sicherstellen, dass der Wasserkocher nicht nach hinten kippt, da sonst Wasser durch den Dampfauslass auf das Bedienfeld gelangen kann. Falls dies geschehen ist, den Wasserkocher vor erneuten Gebrauch gründlich trocknen lassen.

Gebrauch des Wasserkochers

1. Den Deckel durch Betätigen der Deckeltaste öffnen.
2. Den Wasserkocher mit der gewünschten Wassermenge befüllen (MIN 2 Tassen / MAX 6 Tassen).
3. Den Deckel schließen und den Wasserkocher auf die Basisstation stellen.
4. Zum Einschalten des Wasserkochers den Ein-/Ausschalter betätigen. Die Kontrollleuchte leuchtet blau.
5. Nachdem das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Die Kontrollleuchte erlischt. Vor erneutem Gebrauch 15-20 Sekunden warten.

Hinweis

- Sie können den Kochprozess jederzeit durch Betätigen des Einschalters, unterbrechen.
- Bei Nichtgebrauch das Netzkabel des Wasserkochers in oder um die Basisstation herum aufrollen.

Reinigung und Pflege

1. **Netzstecker des Wasserkochers ziehen und das Gerät abkühlen lassen.**
2. Die Basiseinheit mit einem leicht befeuchteten, flusenfreien Tuch reinigen. Nicht in Wasser tauchen.
3. Den Wasserkocher ausleeren, Deckel öffnen, Filterhalter herausnehmen und unter warmem Wasser ausspülen.
4. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
5. In umgekehrter Reihenfolge wieder zusammensetzen.

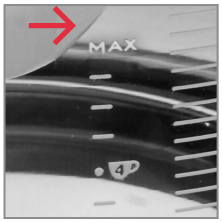
Entkalken

1. Sobald sich eine Kalkschicht an den Wänden oder anderen Teilen bildet, den Wasserkocher einfach ausspülen und auswischen.
2. Um den Aufbau von Kalkrückständen zu reduzieren, den Wasserkocher nach dem Kochen immer vollständig entleeren.
3. Zum Entkalken des Wasserkochers einen für Kunststoffprodukte geeigneten Marken-Entkalker verwenden.
4. Vor dem Entkalken sicherstellen, dass die BRITA MAXTRA Filterkartusche entnommen wurde.

Vor Gebrauch Netzstecker des Wasserkochers einstecken.

Nach Gebrauch den Netzstecker des Wasserkochers ziehen.

Den Wasserkocher mit Wasser füllen und den Deckel schließen.



Nicht über die MAX-Markierung hinaus befüllen.

Wasserkocher auf die Basiseinheit stellen.

Wasserkocher einschalten (**I**).

Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus.

Achtung

Wenn aus dem Ausgießer Wasserdampf austritt und beim Ausgießen nicht den Deckel öffnen.

1 Deckel
2 Ausgießer
3 Filterhalter
4 BRITA MAXTRA Filterkartusche
5 Basiseinheit
6 Netzkabel
7 Ein-/Ausschalter
8 Wasserstandsanzeige
9 Handgriff
10 Deckeltaste
11 BRITA Memo-Anzeige
12 BRITA Memo-Starttaste

Technische Daten

Nennspannung:	240 V
Nenneingangsleistung:	2400 W
Nennfrequenz:	50/60 Hz

Bestimmungsgemäße Verwendung
Das Gerät ist ausschließlich für das Erhitzen oder Kochen von Wasser vorgesehen. Das Gerät ausschließlich gemäß diesen Anweisungen verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust jeglicher Garantieansprüche. Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Entsorgung

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή είναι ίδια με την τάση του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.
- Για λόγους ασφάλειας, αυτή η συσκευή κλάσης I παρέχεται με φις με γείωση. Συνδέετε πάντοτε αυτή τη συσκευή σε πρίζα με προστατευτική σύνδεση γείωσης.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπ. παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς πείρα και γνώσεις, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο καταρτισμένο τεχνίτη, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν ο βραστήρας είναι υπερβολικά γεμάτος, μπορεί να εκτιναχθεί καυτό νερό προς τα έξω.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τη βάση και το φίλτρο που παρέχονται. Απενεργοποιείτε το βραστήρα πριν τον αφαιρέσετε από τη βάση του.
- Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως στο χώρο της κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, εξοχικά σπίτια, από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους τύπους οικιστικών χώρων και χώρων διαμονής.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τη θέρμανση ή το βρασμό νερού. Μη ζεσταίνετε ή βράζετε άλλα υγρά ή τροφές, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Τοποθετείτε πάντοτε τη βάση και το βραστήρα σε μια στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Ελέγχετε τακτικά εάν υπάρχει ελάττωμα στο καλώδιο τροφοδοσίας, τη συσκευή ή το καλώδιο προέκτασης. Εάν εντοπίσετε ελάττωμα, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο προέκτασης έτσι, ώστε η συσκευή να μην μπορεί να τραβηχτεί ή να ανατραπεί. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται σε σημείο που κάποιος μπορεί να το πιάσει εύκολα.
- Ποτέ μη μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας επάνω από αιχμηρές ακμές.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Ποτέ μην τραβάτε το φις από το καλώδιο τροφοδοσίας ή με βρεγμένα χέρια. Αποσυνδέστε το φις εάν σημειωθεί βλάβη κατά τη χρήση, πριν καθαρίσετε ή μετακινήσετε τη συσκευή, και μετά τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εξωτερικό χρονομετρητή ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο.
- Η βάση, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με νερό. Σε μια τέτοια περίπτωση, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο από την πρίζα.
- Ποτέ μην τραβάτε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας επάνω σε καυτή επιφάνεια ή κοντά σε ακάλυπτη φλόγα.
- Πρέπει πάντοτε να απενεργοποιείτε το βραστήρα και να τον αφαιρείτε από τη βάση του πριν τον γεμίσετε με νερό.
- Μην πιάνετε το περίβλημα κατά τη λειτουργία της συσκευής ή λίγο μετά. Αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία. Σηκώνετε το βραστήρα μόνο από τη λαβή.
- Κίνδυνος τραυματισμού από καυτούς υδρατμούς! Στη διάρκεια της διαδικασίας βρασμού, εκλύονται καυτοί υδρατμοί, ιδίως από το στόμιο. Κρατάτε πάντοτε τη συσκευή σε όρθια θέση.
- Ποτέ μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια. Εάν ο βραστήρας ενεργοποιηθεί ακούσια όταν είναι άδειος, θα τεθεί αυτόματα εκτός λειτουργίας λόγω της προστασίας υπερθέρμανσης. Σε μια τέτοια περίπτωση, αφήστε το βραστήρα να κρυώσει επί 15 λεπτά πριν τον γεμίσετε ξανά με νερό.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εύφλεκτο περιβάλλον ή σε περιβάλλον που ενέχει κίνδυνο έκρηξης.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα, ντουζιέρα, λεκάνη ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι κλειστό πριν αρχίσετε να τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε κάθε ανταλλακτικό φίλτρο στο γνήσιο σφραγισμένο κάλυμμα σε ξηρό και δροσερό μέρος.
- Τα φίλτρα νερού BRITA είναι σχεδιασμένα μόνο για χρήση με νερό από το δημόσιο δίκτυο ύδρευσης (σημείωση: το νερό αυτό είναι πάντοτε ελεγχόμενο και σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις είναι πόσιμο) ή για χρήση με νερό από ιδιωτικούς παροχείς, το οποίο έχει ελεγχθεί και είναι πόσιμο. Αν υπάρχει οδηγία από τις αρμόδιες υπηρεσίες ότι το νερό θα πρέπει να βράζεται, τότε θα πρέπει να βράζεται και το φιλτραρισμένο νερό της BRITA. Σε περίπτωση που η οδηγία περί βρασμού νερού δεν είναι πλέον σε ισχύ, θα πρέπει να καθαριστεί ολόκληρος ο ταχυθερμοσίφωνας και το χωνί και να τοποθετηθεί νέο ανταλλακτικό φίλτρο.
- Παρακαλούμε φιλτράρετε μόνο κρύο νερό από τη βρύση.
- Καθαρίζετε τον ταχυθερμοσίφωνα με φίλτρο και το χωνί τακτικά.
- Για ορισμένες ομάδες ατόμων (π.χ. άτομα με αδύναμο ανοσοποιητικό σύστημα ή μωρά), συνιστάται γενικά το βράσιμο του νερού από τη βρύση, ενώ το ίδιο ισχύει στην περίπτωση αυτή και για το νερό που φιλτράρεται με φίλτρο νερού BRITA. Άσχετα με το νερό που χρησιμοποιείτε, θα πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείτε μέσα από ανοξείδωτο χάλυβα ή ταχυθερμοσίφωνες με μη εμφανή θερμαντικά στοιχεία. Τα προϊόντα που χρησιμοποιούμε στην BRITA πληρούν αυτές τις απαιτήσεις. Ειδικά τα άτομα που έχουν ευαισθησία στο νικέλιο θα πρέπει να χρησιμοποιούν μαγειρικά σκεύη από ανοξείδωτο χάλυβα ή ταχυθερμοσίφωνες με μη εμφανή θερμαντικά στοιχεία.
- Για λόγους υγιεινής, το περιεχόμενο του ανταλλακτικού φίλτρου MAXTRA υποβάλλεται σε ειδική επεξεργασία με άργυρο. Μία πολύ μικρή ποσότητα αργύρου ενδέχεται να παραμένει στο φιλτραρισμένο νερό. Η μεταφορά αργύρου αυτή παραμένει εντός των ορίων που έχει θεσπίσει ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας (WHO).
- Κατά τη διαδικασία της φίλτρανσης, ενδέχεται να υπάρξει ελαφριά αύξηση της περιεκτικότητας σε κάλιο. Πάντως σε ένα λίτρο νερού φιλτραρισμένο με φίλτρο BRITA περιέχεται λιγότερο κάλιο από ότι σε ένα μήλο. Εάν πάσχετε από πάθηση των νεφρών ή ακολουθείτε διατροφή με χαμηλό κάλιο, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε στο γιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε το φίλτρο νερού BRITA.
- Σε περίπτωση που ο ταχυθερμοσίφωνας με φίλτρο νερού BRITA δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. κατά τη διάρκεια των διακοπών), η BRITA συνιστά να αφαιρείτε το ανταλλακτικό φίλτρο, να αδειάζετε το νερό που μπορεί να υπάρχει ακόμη στο φίλτρο νερού BRITA και να εισαγάγετε ξανά το ανταλλακτικό φίλτρο MAXTRA χωρίς να το ασφαλίζετε. Προτού χρησιμοποιήσετε ξανά το φίλτρο νερού BRITA, αφαιρέστε το ανταλλακτικό φίλτρο, καθαρίστε καλά τον ταχυθερμοσίφωνα με φίλτρο νερού και το χωνί και επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 των οδηγιών χρήσης.
- Το νερό που φιλτράρεται με φίλτρα νερού BRITA προβλέπεται μόνο για κατανάλωση από άνθρωπο. Πρόκειται για τρόφιμο που μπορεί να χαλάσει, για το λόγο αυτό πρέπει να καταναλώνεται εντός 1 έως 2 ημερών.
- Όπως κάθε φυσικό προϊόν, η περιεκτικότητα του φίλτρου με μικροπόρους BRITA MicroporeFilter μπορεί να υπόκειται σε φυσιολογικές διακυμάνσεις. Το γεγονός αυτό μπορεί να προκαλεί ελαφρά αποκόλληση μικρών σωματιδίων άνθρακα, που γίνονται αντιληπτά μέσα στο νερό ως μαύρες κηλίδες. Τα σωματίδια αυτά δεν έχουν καμία αρνητική επίπτωση στην υγεία. Σε περίπτωση κατάποσης δεν προκαλούν καμία βλάβη στον ανθρώπινο οργανισμό. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε μαύρα σωματίδια στο νερό, η BRITA συνιστά να ξεπλύνετε το ανταλλακτικό φίλτρο μερικές φορές, μέχρι να μην υφίστανται πλέον στο νερό τα σωματίδια αυτά.
- Η εταιρεία BRITA δεν μπορεί να αποδεχτεί ευθύνη, ούτε να αναλάβει οποιαδήποτε υποχρέωση εφόσον δεν τηρείτε τις συστάσεις μας για τη χρήση και την αλλαγή του ανταλλακτικού φίλτρου BRITA.

Συγχαρητήρια
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν KOENIC. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Πριν από την πρώτη χρήση
1. Ξετυλίξτε το φυσίγγιο φίλτρου BRITA MAXTRA. Βυθίστε το φυσίγγιο σε κρύο νερό και ανακινήστε απαλά για να αφαιρέσετε οποιεσδήποτε φυσαλίδες αέρα.
2. Εισαγάγετε το φυσίγγιο μέσα στη χοάνη φίλτρου και ωθήστε το γερά στη θέση του. Όταν έχει τοποθετηθεί σωστά, το φυσίγγιο πρέπει να παραμένει στη θέση του όταν η χοάνη γυρίζει ανάποδα.
3. Γεμίστε τη χοάνη φίλτρου με νερό και επιτρέψτε να περάσει από μέσα. Στη συνέχεια, απορρίψτε το νερό. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία.
4. Για να αντικαταστήσετε το φυσίγγιο μετά από τέσσερις εβδομάδες, τραβήξτε απλά την προεξοχή, που υπάρχει στο επάνω μέρος του φυσιγγίου. Για να τοποθετήσετε το καινούργιο φυσίγγιο προσέξτε τα βήματα 1-3.

Πώς λειτουργεί το BRITA MEMO
Μετά από κάθε εβδομάδα σβήνει μία μπάρα. Οι μπάρες που απομένουν στην ένδειξη υποδηλώνουν την υπολειπόμενη διάρκεια χρήσης του φυσιγγίου. Αντικαταστήστε το φυσίγγιο, εάν μετά από περίπου τέσσερις εβδομάδες έχουν σβήσει όλες οι μπάρες και αρχίσει να αναβοσβήνει το βέλος. Τοποθετήστε ένα καινούργιο φυσίγγιο φίλτρου σύμφωνα με τις οδηγίες και ενεργοποιήστε ξανά την ένδειξη αλλαγής φυσιγγίου, όπως περιγράφεται παραπάνω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
- Το Memo προορίζεται μόνο για χρήση με φυσίγγια φίλτρων BRITA MAXTRA.

Βυθίστε το φυσίγγιο σε κρύο νερό και ανακινήστε το.

Εισάγετε το φυσίγγιο μέσα στη χοάνη φίλτρου και ωθήστε το γερά στη θέση του.

Γεμίστε τη χοάνη φίλτρου με νερό.

Πιέστε το START για να ρυθμίσετε την ηλεκτρονική ένδειξη αλλαγής φυσιγγίου.

Προσοχή
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το βραστήρα χωρίς να έχετε τοποθετήσει τη χοάνη φίλτρου ή το φυσίγγιο φίλτρου BRITA MAXTRA.
- Όταν γεμίζετε ή μεταφέρετε το βραστήρα, πρέπει να φροντίζετε να εξασφαλίζετε ότι δεν έχει γείρει προς τα πίσω καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να επιτρέψει να περάσει νερό στην περιοχή ελέγχου, μέσω του ανοίγματος ατμού. Εάν συμβεί αυτό, αφήστε το βραστήρα να στεγνώσει εντελώς πριν από τη χρήση.

Χρήση του βραστήρα

1. Ανοίξτε το καπάκι πατώντας το κουμπί του καπακιού.
2. Γεμίστε το βραστήρα με νερό μέχρι τη στάθμη που θέλετε (MIN 2 φλιτζάνια / MAX 6 φλιτζάνια).
3. Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση του.
4. Χρησιμοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη για να ενεργοποιήσετε το βραστήρα. Η λυχνία ένδειξης ανάβει μπλε.
5. Ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις βράσει το νερό. Το φως ένδειξης θα σβήσει. Περιμένετε 15-20 δευτερόλεπτα πριν τον χρησιμοποιήσετε ξανά.

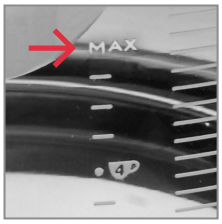
Πριν τη χρήση, συνδέστε το βραστήρα στην πρίζα.

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το βραστήρα από την πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μπορείτε να σταματήσετε τη διαδικασία βρασμού οποιαδήποτε στιγμή, πιέζοντας τον κεντρικό διακόπτη.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το βραστήρα, μπορείτε να τυλίξετε το καλώδιο μέσα ή γύρω από τη βάση.

Γεμίστε το βραστήρα με νερό και κλείστε το καπάκι.



Το νερό δεν πρέπει να υπερβαίνει τη στάθμη MAX.

Καθαρισμός και φροντίδα

1. **Αποσυνδέστε το βραστήρα από την πρίζα και αφήστε τον να κρυώσει.**
2. Καθαρίστε τη βάση με ένα υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Μην τη βυθίζετε στο νερό.
3. Αδειάστε το βραστήρα, ανοίξτε το καπάκι, τραβήξτε έξω τη χοάνη φίλτρου και ξεπλύνετέ τη με ζεστό νερό.
4. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικούς καθαριστικούς παράγοντες.
5. Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία αντίστροφα.

Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση του.

Θέστε το βραστήρα σε λειτουργία (**I**).

Αφαίρεση αλάτων

1. Μόλις παρατηρήσετε να δημιουργείται μια στρώση αλάτων στα τοιχώματα ή σε άλλα στοιχεία, απλά ξεπλύνετε το βραστήρα και καθαρίστε τον.
2. Για να μειώσετε τη συσσώρευση υπολειμμάτων αλάτων, αδειάζετε πάντα το υπολειπόμενο νερό μετά το βράσιμο.
3. Εάν αποφασίσετε να απομακρύνετε τα άλατα από το βραστήρα για να αφαιρέσετε τέτοιου είδους υπολείμματα, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια ειδική μάρκα προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων, κατάλληλη για χρήση σε προϊόντα με πλαστικό σώμα.
4. Εξασφαλίζετε ότι το φυσίγγιο φίλτρου BRITA MAXTRA έχει απομακρυνθεί πριν από την αφαίρεση των αλάτων.

Ο βραστήρας απενεργοποιείται αυτόματα.

Προσοχή

Μην ανοίγετε το καπάκι όταν εκλύονται υδρατμοί από το στόμιο και όταν χύνετε το νερό.

1 Καπάκι
2 Στόμιο
3 Χοάνη φίλτρου
4 Φυσίγγιο φίλτρου BRITA MAXTRA
5 Βάση
6 Καλώδιο τροφοδοσίας
7 Διακόπτης (απ)ενεργοποίησης
8 Ένδειξη στάθμης νερού
9 Λαβή
10 Κουμπί καπακιού
11 Οθόνη BRITA Memo
12 Κουμπί έναυσης BRITA Memo

Τεχνικά στοιχεία

Ονομαστική τάση:	240 V
Ονομαστική ισχύς:	2400 W
Ονομαστική συχνότητα:	50/60 Hz

Σκοπός χρήσης

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τη θέρμανση ή το βρασμό νερού. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Τυχόν ακατάλληλη χρήση είναι επικίνδυνη και θα ακυρώσει την εγγύηση. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

Απόρριψη

Σύμφωνα με το λογότυπο με τη χιαστί διαγράμμιση του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, απαιτείται η ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες και επιβλαβείς ουσίες. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή μαζί με τα χύδην οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε την σε ένα καθορισμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή στις αρμόδιες αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to your local mains voltage.
- For safety reasons, this class I appliance is provided with a plug with earth connection.Always connect this appliance to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- WARNING: Do not immerse appliance in water. Danger of electric shock.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Only use the appliance with the stand and filter provided. Switch off the appliance before removing the kettle from its stand.
- Appliance intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environment, bed and breakfast type environments.
- This appliance is only intended for heating or boiling water. Do not heat or boil any other liquids or food, in order to avoid hazardous situations.
- Always place the stand and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- The appliance is not intended for outdoor use.
- Regularly check if the supply cord, appliance or extension cable are defective. If found defective, do not put appliance into operation. Immediately pull the plug.
- Place the supply cord or any extension cord in a way that pulling or tripping over it is impossible. Do not allow the supply cord to hang down within easy reach.
- Never carry or pull the appliance by the supply cord. Do not pull the supply cord over sharp edges. Do not jam or bend it.
- Switch the appliance off and disconnect the plug from the mains when not in use.
- Never pull the plug by the supply cord or with wet hands. Disconnect the mains plug in case of faults during use, before cleaning or moving the appliance, and after use.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- The stand, supply cord and plug must not come in contact with water. Should this happen, disconnect the plug immediately.
- Never put the appliance or supply cord on hot surfaces or near open flames.
- Always switch the appliance off and remove the kettle from the stand before filling with water.
- Do not touch the housing during and some time after operation. It will get very hot. Only lift the kettle by the handle.
- Danger of injuries caused by scalding! During the boiling process, hot steam is emitted, especially from the spout. Always hold the appliance in upright position.
- Never turn the appliance on when empty. In case the empty kettle is switched on accidentally, the overheating protection will cut it off automatically. In such case, allow the kettle to cool down for 15 minutes before filling again with water.
- Do not leave the appliance unattended while turned on or plugged in.
- Do not use the appliance in explosive or flammable environments.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Ensure the lid is closed before starting operation.
- Always store spare filter cartridges sealed

in the original packaging in a shady, cool dry place.
- BRITA water filters are designed for use only with municipally treated tap water (note: This water is constantly controlled and according to legal regulations safe to drink) or with water from private supplies that has been tested as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, the BRITA filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the hot water appliance and funnel must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Please filter cold tap water only.
- Clean the hot water appliance and funnel regularly.
- For certain groups of people (e.g. those with impaired immunity and for babies) it is generally recommended that tap water should be boiled; this also applies to BRITA filtered water. Irrespective of the water used you should use utensils with stainless steel or hot water appliances with concealed elements. This product of our BRITA partner meets these requirements. In particular, people who are sensitive to nickel should use appliances made of stainless steel or hot water appliances with concealed elements.
- For hygiene reasons, the MAXTRA cartridge contents are subject to special treatment with silver. A very small amount of silver may be transferred to the water. This transference would be within the World Health Organisation (WHO) guidelines.
- During the filtering process, there may be a slight increase in potassium content. However, one litre of BRITA filtered water contains less potassium than e.g. an apple. If you have kidney disease and/or follow a potassium-restricted diet, we recommend that you consult your doctor before using a BRITA water filter.
- Should your BRITA hot water appliance not be in use for a prolonged period (e.g. holiday), BRITA recommends that you take out the cartridge, discard any water left inside the BRITA water filter and loosely insert the MAXTRA cartridge again. Before using the BRITA water filter again take out the cartridge, clean the hot water appliance and funnel thoroughly and repeat steps 1 to 3 of the instructions for use.
- BRITA filtered water is dedicated for human consumption. It is a perishable food and as such please consume within one to two days.
- Like each natural product, the consistency of the BRITA MicroporeFilter is subject to natural variances. This can lead to a slight abrasion of small carbon particles into your filtered water, noticeable as black bits. These particles have no negative health effects. If ingested, they will not harm the human body. In case you observe carbon particles, BRITA recommends to flush the cartridge several times or until the black bits disappear.
- BRITA cannot accept responsibility or liability if you do not respect our recommendations for the use and exchange of the BRITA filter cartridge.

Congratulations

Thanks for your purchase of a KOENIC product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Before first time use

1. Unwrapp the BRITA MAXTRA filter cartidge. Immerse the cartridge in cold water and shake gently to remove any air bubbles.
2. Insert the cartridge into the filter funnel and push it firmly into place. When correctly fitted, the cartridge should remain in place when the funnel is turned upside-down.
3. Fill the filter funnel with water and allow it to filter through, then discard the water. Repeat this process.
4. To replace the cartridge after four weeks, simply pull the tab which is mounted on top of the cartridge. To insert the new cartridge, please observe steps 1-3.

How the BRITA MEMO works

A bar disappears after every week. The remaining bars in the display indicate the remaining cartridge life. Replace the cartridge when all of the bars have disappeared (after approximately four weeks) and the arrow starts to flash. Install a new filter cartridge in accordance with the instructions and reactivate the cartridge change indicator as described above.

Note

- The Memo is only intended to be used with BRITA MAXTRA filter cartridges.

Immerse the cartridge in cold water and shake it.

Insert the cartridge into the filter funnel and push it firmly into place.

Fill the filter funnel with water.

Press START to set electronic cartridge exchange indicator.

Caution

- Never use the kettle without the filter funnel or BRITA MAXTRA filter cartridge in place.
- When filling or carrying the kettle, care should be taken to ensure it is not tilted backwards as this may allow water to pass on the control area, trough the steam aperture. Should this occur, let the kettle dry completely before use.

Using the kettle

1. Open the lid by pressing the lid button.
2. Fill the kettle with water to the desired level (MIN 2 Cups / MAX 6 Cups).
3. Close the lid and place kettle on stand.
4. Use the power switch to switch kettle on. The indicator lights turn on blue.
5. The kettle will switch off automatically, once the water has boiled. The indicator light goes out. Wait 15-20 seconds before operating again.

Note

- You can stop the boiling process at any time by pressing the power switch.
- When kettle is not in use, store excess cord in or around the stand.

Cleaning and care

1. **Unplug the kettle from the mains supply and allow it to cool down.**
2. Clean the stand with a slightly damp, lint-free cloth. Do not immerse in water.
3. Empty the kettle, open the lid, lift out the filter funnel and rinse it under warm water.
4. Do not use any abrasive cleaning agents.
5. Refit in reverse order.

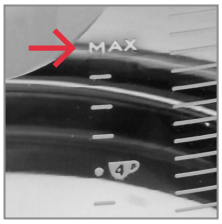
Descaling

1. As soon as you notice a film of chalk forming on the walls or other elements, simply rinse the kettle and wipe it out.
2. To reduce the build-up of scale residue, always empty out any residual water after boiling.
3. If you decide to descale the kettle to remove such residue, you must use a properitary descaler brand, suitable for use in plastic-bodied products.
4. Make sure the BRITA MAXTRA filter cartridge is removed before descaling.

Before use, plug in the kettle.

After use unplug the kettle.

Fill the kettle with water and close the lid.



Do not exceed the MAX level.

Place kettle on stand.

Switch kettle on (I).

The kettle switches off automatically.

Caution

Do not open the lid when steam is emitted from the spout and when pouring.

1 Lid
2 Spout
3 Filter funnel
4 BRITA MAXTRA filter cartridge
5 Stand
6 Supply cord
7 Power switch
8 Water level indicator
9 Handle
10 Lid button
11 BRITA Memo display
12 BRITA Memo start button

Technical Data

Rated voltage:	240 V
Rated power input:	2400 W
Rated frequency:	50/60 Hz

Intended use

This appliance is only intended for heating or boiling water. Only use according to these instructions. Improper use is dangerous and will void any warranty claim. Observe the safety instructions.

Disposal

The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA CONSULTAS POSTERIORES.

- Asegurar que la tensión indicada en el aparato corresponda con la tensión de red local.
- Este aparato de clase I se ha provisto de una clavija de enchufe con toma de tierra por razones de seguridad. Conectar el aparato siempre a una caja de enchufe con conexión a tierra.
- Este aparato no ha sido previsto para la utilización por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo vigilancia o hayan recibido instrucciones para el manejo del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Es preciso vigilar a los niños para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación presentara algún daño, deberá sustituirse por parte del fabricante, su servicio técnico o una persona correspondientemente cualificada a fin de evitar un peligro.
- ¡ATENCIÓN!: No sumergir el aparato en agua. Peligro de choque eléctrico.
- Si el hervidor está demasiado lleno, puede que se produzcan salpicaduras de agua hirviente.
- Utilizar el aparato exclusivamente con la base y el filtro suministrados adjuntos. Desconecte el aparato antes de retirar el hervidor de la base.
- El aparato ha sido concebido para el uso en ámbitos domésticos y para aplicaciones similares, tal como cocinas de personal en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo, en granjas agrícolas, en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, así como en otros entornos de hospedaje.
- Este aparato ha sido exclusivamente concebido para calentar o hervir agua. A fin de evitar situaciones peligrosas no se deben calentar o hervir otros líquidos o alimentos.
- Colocar la base y el hervidor siempre sobre una superficie seca, plana y estable.
- El aparato no ha sido concebido para la utilización al aire libre.
- Controlar con regularidad si el cable de alimentación, el aparato o el cable alargador están defectuosos. En caso de defecto, el aparato no deberá ponerse en funcionamiento. Desenchufar la clavija de inmediato.
- Colocar el cable de alimentación o cualquier cable alargador de tal modo que sea imposible tirar de él o tropezar sobre él. Prestar atención a que el cable de alimentación no quede colgado de lugares de fácil acceso.
- Nunca llevar o tirar del aparato por el cable de alimentación. No tirar del cable de alimentación a través de cantos agudos. No aprisionar o doblar el cable.
- Apagar el aparato y desenchufar la clavija de la red eléctrica cuando no se utilice.
- No desenchufar la clavija tirando del cable de alimentación o con las manos mojadas. Desenchufar la clavija de la red en caso de un funcionamiento defectuoso durante el uso, antes de limpiar o de mover el aparato y después de usarlo.
- No hacer funcionar el aparato en combinación con relojes programadores externos o sistemas de control remoto separados.
- La base, el cable de alimentación y la clavija no deben entrar en contacto con agua. En caso de que sucediera deberá desenchufarse la clavija de inmediato.
- No colocar el aparato o el cable de alimentación sobre superficies calientes o cerca de llamas libres.
- Apagar siempre el aparato y retirar el hervidor de la base antes de llenarlo con agua.
- No tocar la carcasa durante y después del funcionamiento hasta que haya transcurrido algún tiempo. Ésta se calienta mucho. Coger el hervidor por el asa.
- ¡Peligro de lesiones por escaldadura! Durante el proceso de calentamiento se emite vapor caliente, particularmente por la boquilla. Mantener el aparato siempre en posición vertical.
- No encender el aparato cuando está vacío. En caso de encender el hervidor vacío accidentalmente, la protección contra sobrecalentamiento lo desconectará automáticamente. En tal caso debe dejarse enfriar el hervidor durante 15 minutos antes de volver a llenarlo con agua.
- No dejar el aparato sin vigilancia mientras esté

en funcionamiento o enchufado.
- No utilizar el aparato en entornos potencialmente explosivos o inflamables.
- No utilizar el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Asegurarse de que la tapa esté cerrada antes de ponerlo en funcionamiento.
- Conserve siempre los cartuchos filtrantes de repuesto en su envoltorio original cerrado y en un lugar oscuro, fresco y seco.
- Los filtros de agua BRITA están diseñados para funcionar únicamente con agua potable municipal (nota: esta agua se controla constantemente y es segura para el consumo conforme a las normas legales) o con agua de suministro privado cuyo consumo haya sido verificado como seguro. Si se reciben instrucciones de las autoridades advirtiendo la necesidad de hervir el agua del suministro principal, también será necesario hervir el agua filtrada BRITA. Cuando ya no sea vigente la indicación de hervir el agua, se deberán limpiar completamente el aparato de agua caliente con cartucho integrado y el embudo, y será preciso insertar un cartucho nuevo.
- Filtre solamente agua fría del grifo.
- Limpie regularmente el aparato de agua caliente con cartucho integrado y el embudo.
- Generalmente, se recomienda hervir el agua potable para el consumo de determinados grupos de personas (por ej. bebés o personas con inmunodeficiencias). Esto también se aplica al agua filtrada BRITA. Con independencia del agua que utilice, debería emplear utensilios de acero inoxidable o aparatos de agua caliente con elementos protegidos. Este producto de nuestro asociado BRITA cumple todos estos requisitos. En especial, las personas con intolerancia o sensibilidad al níquel deberían utilizar utensilios de acero inoxidable o aparatos de agua caliente con elementos protegidos.
- Por razones de higiene, el contenido del cartucho MAXTRA se somete a un tratamiento especial con plata, por lo que una cantidad muy reducida de plata puede transferirse al agua. Esta transferencia estaría dentro de las directrices de la Organización Mundial de la Salud (OMS).
- Durante el proceso de filtración, puede aumentar ligeramente el contenido de potasio, sin embargo, un litro de agua filtrada BRITA contiene menos potasio que, por ejemplo, una manzana. Si padece alguna enfermedad renal o está obligado a seguir una dieta con un contenido de potasio controlado, le recomendamos que consulte con su médico el uso del filtro BRITA.
- Si su aparato de agua caliente con cartucho integrado BRITA no va a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado (por ejemplo, en vacaciones), BRITA recomienda que extraiga el cartucho, deseche toda el agua que quede dentro del filtro de agua BRITA e inserte nuevamente el cartucho MAXTRA. Antes de utilizar nuevamente el filtro de agua BRITA extraiga el cartucho, limpie el aparato de agua caliente con cartucho integrado y el embudo cuidadosamente y repita los pasos 1 a 3 de las instrucciones de uso.
- El agua filtrada BRITA está destinada exclusivamente para el consumo de personas. Es un alimento perecedero y como tal, debe consumirse en un plazo de 1 a 2 días.
- Como sucede con todos los productos naturales, la homogeneidad del BRITA MicroporeFilter está sujeta a variaciones naturales. Estas pueden conducir a una ligera abrasión de pequeñas partículas de carbón en su agua filtrada, que aparecen como puntos negros. Las partículas no tienen efectos negativos sobre la salud, y si se ingieren, no tendrán efectos negativos sobre el cuerpo humano. En caso de que se observen partículas de carbón, BRITA recomienda que lave el cartucho varias veces o hasta que desaparezcan las partículas negras.
- BRITA no puede aceptar ninguna responsabilidad si no se siguen nuestras recomendaciones para el uso y el cambio del cartucho filtrante BRITA.

Enhorabuena

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de KOENIC. Por favor, lea este manual atentamente y guárdelo para consultas posteriores.

Antes de la primera utilización

1. Sacar el envoltorio del cartucho del filtro BRITA MAXTRA. Sumergir el cartucho en agua fría y agitarlo suavemente para eliminar las burbujas de aire.
2. Insertar el cartucho en el portafiltros y presionarlo hasta que se coloque en su lugar. Cuando esté correctamente colocado, el cartucho debe permanecer en su lugar cuando se da la vuelta al portafiltros.
3. Llenar el portafiltros con agua y dejar que esta se filtre, después tirar el agua. Repetir este proceso.
4. Para recambiar el cartucho al cabo de cuatro semanas, tirar simplemente de la orejeta que está en la parte superior del cartucho. Para colocar el nuevo cartucho seguir los pasos 1–3.

Funcionamiento de BRITA MEMO

Después de cada semana desaparece una barra. Las barras que quedan en la indicación muestran la duración de uso que queda del cartucho. Cambie el cartucho, cuando al cabo de unas cuatro semanas aproximadamente hayan desaparecido todas las barras y la flecha comience a parpadear. Coloque un nuevo cartucho de filtro conforme a las instrucciones y active de nuevo la indicación para el cambio de cartucho tal como se describe arriba.

Nota

- El dispositivo de recordatorio ha sido concebido únicamente para los cartuchos de filtro BRITA MAXTRA.

Sumergir el cartucho en agua fría y sacudirlo.

Introducir el cartucho en el portafiltros y presionarlo firmemente hasta colocarlo en su sitio.

Llenar el portafiltros con agua.

Pulsar START para ajustar el indicador electrónico de sustitución del cartucho.

Atención

- No utilizar nunca el hervidor sin el portafiltros o el cartucho del filtro BRITA MAXTRA en su sitio.
- Cuando se llene o se transporte el hervidor, debe prestarse atención para evitar que se incline hacia atrás, ya que esto haría que el agua llegara al área de control a través de la abertura para el vapor. Si esto sucediera, dejar que el hervidor se seque por completo antes de utilizarlo.

Manejo del hervidor

1. Abrir la tapa presionando el botón de la tapa.
2. Llenar el hervidor con agua al nivel deseado (MÍN. 2 tazas / MÁX. 6 tazas).
3. Cerrar la tapa y colocar el hervidor sobre la base.
4. Usar el interruptor para encender el hervidor. Las luces indicadoras se ponen azules.
5. El hervidor se apagará automáticamente en cuanto haya hervido el agua. La luz indicadora se apaga. Esperar de 15 a 20 segundos antes de volver a encender el hervidor.

Nota

- El proceso de hervido podrá detenerse en cualquier momento pulsando el interruptor de encendido.
- Cuando no se utilice el hervidor de agua debe guardarse el cable sobrante dentro o alrededor de la base.

Limpieza y cuidado

1. **Desenchufar el hervidor de agua de la alimentación de red y dejar que se enfríe.**
2. Limpiar la unidad base con un paño sin pelusas y ligeramente húmedo. No sumergir la cafetera en agua.
3. Vaciar el hervidor, abrir la tapa, extraer el portafiltros y enjuagarlo con agua caliente.
4. No utilizar agentes de limpieza abrasivos.
5. Volver a montarlo en orden inverso.

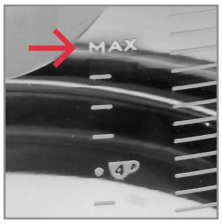
Descalcificación

1. Cuando se observe la formación de una capa de cal en las paredes u otros elementos, enjuagar el hervidor y secarlo.
2. Para reducir la formación de residuos de sarro, vaciar siempre toda el agua restante después de hervirla.
3. Si se desea desincrustar los residuos de sarro del hervidor, deberá utilizarse un desincrustante de marca adecuado para productos con cuerpo de plástico.
4. Asegurarse de que el cartucho del filtro BRITA MAXTRA se ha retirado antes de desincrustar.

Enchufar el hervidor de agua antes de utilizarlo.

Desenchufar el hervidor de agua después de utilizarlo.

Llenar el hervidor con agua y cerrar la tapa.



No sobrepasar el nivel MAX.

Colocar el hervidor de agua sobre la base.

Encender el hervidor de agua (**I**).

El hervidor de agua se desconecta automáticamente.

Atención

No abrir la tapa mientras está saliendo vapor por la boquilla ni mientras esté sirviendo.

1 Tapa
2 Boquilla
3 Portafiltros
4 Cartucho para filtro BRITA MAXTRA
5 Base
6 Cable de alimentación
7 Interruptor de encendido
8 Indicación del nivel de agua
9 Mango
10 Botón de la tapa
11 Pantalla de BRITA Memo
12 Botón de inicio de BRITA Memo

Datos técnicos

Tensión nominal:	240 V
Potencia nominal de entrada:	2400 W
Frecuencia nominal:	50/60 Hz

Uso conforme a la finalidad prevista

Este aparato ha sido exclusivamente concebido para calentar o hervir agua. Utilícelo exclusivamente según estas instrucciones. El uso inadecuado es peligroso y cancelará cualquier reclamación de garantía. Deben observarse las instrucciones de seguridad.

Eliminación

El icono del cubo de basura tachado exige el reciclado de piezas eléctricas y electrónicas por separado (WEEE). Los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas o tóxicas. No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contacte con su vendedor o autoridades locales para obtener más información.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

- S'assurer que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur local.
- Pour des raisons de sécurité, cet appareil de classe I est livré avec une fiche électrique avec connexion à la terre. Toujours connecter cet appareil à une prise électrique secteur dotée d'une connexion de protection à la terre.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne soient supervisés ou qu'ils aient reçu une instruction relative à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent êtres sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de SAV ou des personnes présentant des qualifications similaires afin d'éviter tout risque.
- AVERTISSEMENT : ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Risque de choc électrique.
- Si la bouilloire est trop remplie, il risque d'y avoir éjection d'eau bouillante.
- Utiliser l'appareil uniquement avec le socle et le filtre fournis. Arrêter l'appareil avant d'ôter la bouilloire du socle.
- Appareil destiné uniquement à une utilisation domestique et pour des applications similaires telles que la cuisine des employés dans des magasins, des bureaux ou d'autres environnement de travail, dans les fermes, pour les clients dans les hôtels, les motels et tout autre environnement résidentiel, les environnements de type bed and breakfast.
- Cet appareil est uniquement destinée à faire chauffer et à faire bouillir l'eau. Ne pas chauffer ou faire bouillir tout autre liquide ou denrée alimentaire afin d'éviter des situations dangereuses.
- Toujours disposer le socle et la bouilloire sur une surface sèche, plate et stable.
- L'appareil n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.
- Contrôler régulièrement si le câble d'alimentation, l'appareil ou le câble de rallonge sont défectueux. S'il est déterminé que l'un d'entre eux est défectueux, ne pas mettre l'appareil en service. Débrancher immédiatement la fiche électrique.
- Mettre le câble d'alimentation ou tout câble de rallonge de manière qu'il soit impossible de le tirer ou de trébucher dessus. Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre à un endroit accessible.
- Ne jamais porter ou tirer l'appareil par le câble d'alimentation. Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des arêtes acérées. Ne pas le coincer ni le couder.
- Mettre l'appareil hors service et déconnecter la fiche électrique du secteur lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne jamais débrancher la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou avec les mains humides. Débrancher la fiche secteur en cas de défaut pendant l'utilisation, avant le nettoyage ou avant de déplacer l'appareil et après utilisation.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- Le socle, le câble d'alimentation et la fiche électrique ne doivent pas entrer en contact ave de l'eau. Si cela devait se produire, déconnecter immédiatement la fiche.
- Ne jamais mettre l'appareil ou le câble d'alimentation sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes ouvertes.
- Toujours mettre l'appareil hors service et retirer la bouilloire du socle avant de la remplir d'eau.
- Ne pas toucher le logement pendant le fonctionnement et encore quelques instants après. Il va fortement chauffer. Soulever la bouilloire par la poignée uniquement.
- Risque de blessures par ébouillantement ! Pendant le processus de chauffe, de la vapeur chaude est émise, en particulier par le bec. Toujours tenir l'appareil en position verticale.
- Ne jamais mettre la bouilloire en service lorsqu'elle est vide. Si la bouilloire est mise en

service par inadvertance alors qu'elle est vide, la protection contre la surchauffe la coupera automatiquement. Dans un tel cas, laisser la bouilloire refroidir pendant 15 minutes avant de la remplir une nouvelle fois avec de l'eau.

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé ou en service.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements explosifs ou inflammables.
- Ne pas utiliser l'appareil près des baignoires, douches, bassins ou autres récipients contenant de l'eau.
- S'assurer que le couvercle est fermé avant de mettre la bouilloire en service.
- Conservez toujours les cartouches de rechange dans leur emballage hermétique d'origine dans un endroit frais et sec et à l'abri de la lumière.
- Le système de filtration domestique BRITA est exclusivement conçu pour être utilisé avec de l'eau traitée par les services municipaux (note : cette eau fait l'objet d'un contrôle constant et sa potabilité est conforme aux dispositions légales) ou provenant de sources privées dont la qualité est attestée. Si une instruction était donnée par les autorités sanitaires de faire bouillir l'eau, appliquez-la aussi à l'eau filtrée. A la levée d'une telle mesure, il serait nécessaire de nettoyer le système de filtration et d'insérer une nouvelle cartouche filtrante.
- Filtrez uniquement de l'eau froide.
- Nettoyez régulièrement la bouilloire filtrante et l'entonnoir.
- Pour certaines catégories de consommateurs (souffrant notamment de déficiences immunitaires et les nourrissons), il est recommandé de faire bouillir l'eau du robinet. Il en va de même pour l'eau filtrée BRITA. Indépendamment de l'eau utilisée, il est recommandé d'utiliser des appareils dont la résistance est en acier inoxydable ou dissimulée. Le présent produit de notre partenaire BRITA remplit ces exigences. Pour les personnes sensibles au nickel, il est vivement recommandé d'utiliser des appareils dont la résistance est en acier inoxydable.
- Pour des raisons d'hygiène, la matière filtrante de la cartouche MAXTRA fait l'objet d'un traitement spécial à l'argent. Une faible quantité d'argent peut se trouver dans l'eau. Cette quantité se situe dans les limites prévues par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).
- Durant la filtration, la teneur en potassium peut légèrement augmenter. Malgré tout, un litre d'eau filtrée BRITA contient moins de potassium qu'une pomme. Nous recommandons aux personnes atteintes de troubles rénaux et/ou qui suivent un régime faible en potassium de consulter leur médecin traitant avant d'utiliser de l'eau filtrée BRITA.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre bouilloire filtrante BRITA pendant un certain temps (par ex. pour les vacances), BRITA recommande de retirer la cartouche, d'enlever toute eau résiduelle du filtre BRITA et de remettre la cartouche MAXTRA en place, sans la fixer. Avant de remettre le filtre à eau BRITA en service, retirez la cartouche, nettoyez bien la bouilloire filtrante et l'entonnoir, puis répétez les étapes 1 à 3 du mode d'emploi.
- L'eau filtrée BRITA est destinée à la consommation humaine. C'est une denrée périssable qui doit être consommée dans les 2 jours suivant la filtration.
- Comme tout produit naturel, le BRITA MicroporeFilter (filtre microporeux) présente des caractéristiques variables. Cela peut se traduire par la libération d'une faible quantité de particules de charbon dans l'eau filtrée, qui forment alors des grains noirs. Ces particules n'affectent pas la santé. En cas d'ingestion, elles quittent le corps sans altération, par les voies naturelles. Si vous constatez des particules de charbon, BRITA vous recommande de rincer la cartouche plusieurs fois jusqu'à ce que les grains noirs disparaissent.
- La Société BRITA se voit contrainte de décliner toute responsabilité pour tous dommages résultant d'un non-respect des présentes instructions d'emploi.

Félicitations

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit KOENIC. Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour une consultation ultérieure.

Avant la première utilisation

1. Déballer la cartouche de filtre BRITA MAXTRA. Immerger la cartouche dans l'eau froide et la secouer avec précaution pour retirer toute bulle d'air.
2. Insérer la cartouche dans l'entonnoir du filtre et la pousser fermement en place. Si elle est correctement montée, la cartouche doit rester en place lorsque l'entonnoir est mis tête en bas.
3. Remplir l'entonnoir du tunnel d'eau et la laisser traverser le filtre puis éliminer l'eau. Répéter cette procédure.
4. Pour remplacer la cartouche après quatre semaines, tirer tout simplement sur la languette se trouvant en haut sur la cartouche. Suivre les étapes 1 à 3 pour la mise en place de la nouvelle cartouche.

Mode de fonctionnement de la BRITA MEMO

Un bâtonnet disparaît chaque semaine. Les bâtonnets encore affichés indiquent la durée d'utilisation restante de la cartouche. Remplacer la cartouche lorsque, après environ quatre semaines, tous les bâtonnets ont disparu et la flèche commence à clignoter. Mettre en place une nouvelle cartouche de filtre conformément aux instructions et réactiver l'affichage de remplacement de cartouche de la manière décrite ci-dessus.

Note

- La Memo est uniquement destinée à être utilisée avec les cartouches de filtre BRITA MAXTRA.

Immerger la cartouche dans de l'eau froide et la secouer.

Insérer la cartouche dans l'entonnoir du filtre et la pousser fermement en place.

Remplir l'entonnoir du tunnel d'eau.

Appuyer sur START pour régler l'indicateur de remplacement de cartouche électronique.

Attention

- Ne jamais utiliser la bouilloire si l'entonnoir du filtre ou si la cartouche du filtre BRITA MAXTRA ne sont pas en place.
- Lors du remplissage ou du transport de la bouilloire, prendre soin de s'assurer qu'elle ne penche pas en arrière car cela pourrait permettre à l'eau de traverser la zone de commande à travers l'ouverture de vapeur. Si cela devait se produire, laisser la bouilloire sécher complètement avant de l'utiliser.

Utilisation de la bouilloire

1. Ouvrir le couvercle en appuyant sur le bouton du couvercle.
2. Remplir la bouilloire d'eau jusqu'au niveau désiré (min. 2 tasses/max. 6 tasses).
3. Fermer le couvercle et mettre la bouilloire sur son socle.
4. Allumer la bouilloire au moyen de l'interrupteur marche-arrêt. L'indicateur s'allume en bleu.
5. La bouilloire s'arrêtera automatiquement une fois que l'eau aura bouilli. La lampe de l'indicateur s'éteint. Attendre 15 à 20 secondes avant une nouvelle utilisation.

Note

- Il est possible d'arrêter le processus de chauffe à tout moment en appuyant sur l'interrupteur marche-arrêt.
- Lorsque la bouilloire est inutilisée, ranger le câble d'alimentation dans le socle ou l'enrouler autour de celui-ci.

Nettoyage et entretien

1. **Débrancher la bouilloire du secteur et la laisser refroidir.**
2. Nettoyer l'unité de base avec un chiffon légèrement humide ne peluchant pas. Ne pas immerger dans l'eau.
3. Vider la bouilloire, ouvrir le couvercle, sortir l'entonnoir du filtre et le rincer à l'eau chaude.
4. Ne pas utiliser de détergent abrasif.
5. Remonter dans l'ordre inverse.

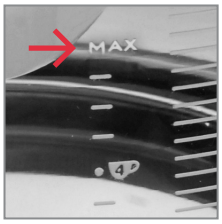
Détartrage

1. Dès que vous notez qu'un film de tartre se forme sur les parois ou d'autres éléments, il suffit de rincer la bouilloire et de l'essuyer.
2. Pour réduire la formation de résidus de tartre, toujours vider l'eau restante après avoir bouilli.
3. Si vous décidez de détartrer la bouilloire pour retirer de telle résidus, utiliser un détartrant de marque propriétaire, approprié pour une utilisation dans les produits à corps plastique.
4. S'assurer que la cartouche de filtre BRITA MAXTRA est retirée avant de procéder au détartrage.

Brancher la bouilloire avant utilisation.

Débrancher la bouilloire après utilisation.

Remplir la bouilloire d'eau et fermer le couvercle.



Ne pas dépasser le niveau MAX.

Poser la bouilloire sur son socle.

Allumer la bouilloire (**I**).

La bouilloire s'éteint automatiquement.

Attention

• Ne pas ouvrir le couvercle quand de la vapeur s'échappe par le bec et pendant le versement.

1 Couvercle
2 Bec verseur
3 Entonnoir du filtre
4 Cartouche de filtre BRITA MAXTRA
5 Socle
6 Câble d'alimentation
7 Interrupteur
8 Indication du niveau de l'eau
9 Poignée
10 Bouton du couvercle
11 Ecran de la BRITA Memo
12 Bouton de démarrage de la BRITA Memo

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	240 V
Puissance consommée nominale :	2400 W
Fréquence nominale :	50/60 Hz

Utilisation prévue

Cet appareil est uniquement destinée à faire chauffer et à faire bouillir l'eau. L'utiliser exclusivement conformément à ces instructions. Une utilisation incorrecte est dangereuse et annulera toute demande en garantie. Respecter les consignes de sécurité.

Elimination

Le symbole de poubelle à roues barré impose une collecte séparée des déchets d'équipement électronique et électrique (WEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nocives. Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés. Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter son revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK, GONDOSAN OLVASSA EL, ÉS TARTSA MEG A KÉSŐBBIEKRE.

- Győződjön meg, hogy a készüléken jelzett feszültség azonos az Ön helyi hálózatának feszültségével.
- Biztonsági okokból ezt az I. osztályba sorolt készüléket földelő érintkezős villásdugóval szerelték fel. Ezt a készüléket mindig védőföldelő érintkezős fali csatlakozó aljzatba dugja be.
- Ez a készülék nem alkalmas a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, tapasztalatlan és hiányos ismeretű személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket), hacsak a készülék használatához egy, a biztonságukért felelős személytől felügyeletet vagy oktatást nem kaptak. Ügyeljenek rá, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ha megsérült a hálózati vezeték, a veszély megelőzése érdekében a gyártóval, annak szervizével vagy hasonlóan képzett személlyel ki kell cseréltetni.
- FIGYELMEZTETÉS: Az egységet ne merítse vízbe. Fennáll az áramütés veszélye.
- Ha túltöltötte a kannát, forró víz buggyanhat ki.
- A készüléket csak a vele adott állvánnyal és szűrővel használja. Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt levenné a kannát az állványáról.
- A készüléket háztartási és ahhoz hasonló környezetben történő használatra tervezték, mint a boltok, irodák és egyéb munkahelyek konyhai részében történő, vagy a vidéki házak, hotelek és motelek, panziók és egyéb szállások vendégei és lakói általi használat.
- A készülék kizárólag víz melegítésére vagy forralására szolgál. Ne melegítsen vagy forraljon más folyadékot vagy élelmiszert, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
- Mindig tegye a kannát az állványára, és azt egy száraz, lapos és stabil felületre.
- A készüléket nem kültéri használatra szánták.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápvezeték, a készülék és a hosszabbító kábel épségét. Ha sérülést lát, ne üzemeltesse a készüléket. Azonnal húzza ki a villásdugóját.
- A tápvezetéket vagy bármilyen hosszabbító vezetéket úgy helyezzen el, hogy a húzása, vagy a benne felbotlás lehetetlen legyen. Ne hagyja a tápvezetéket könnyen elérhető módon lelógni.
- Soha ne hordozza vagy húzza ki a készüléket a tápvezetéknél fogva. Ne húzza át a tápvezetéket éles szegélyeken. Ne csomózza vagy törje meg.
- Ha nem használja, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Soha ne húzza ki a villásdugót a tápvezetéknél fogva, vagy nedves kézzel. Használat után, ha a használat során hibát észlel, tisztítás előtt vagy ha mozgatja a készüléket, húzza ki a villásdugóját a hálózatból.
- Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távvezérlővel.
- Az állvány, a tápvezeték és a villásdugó nem kerülhet vízzel érintkezésbe. Ha ez megtörténik, azonnal húzza ki a villásdugóját.
- Soha ne tegye a készüléket vagy a tápvezetéket forró felületekhez vagy nyílt láng közelébe.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, vegye le a kannát az állványáról, mielőtt feltöltené vízzel.
- Ne érintse meg a házat az üzemelés során és utána egy bizonyos ideig. Nagyon forróvá válik. A kannát csak a fogantyúnál emelje meg.
- Forrázás és sérülésveszély! A forralás során, különösen a csőréből gőz áramlik ki. A készüléket mindig felfelé tartsa.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket üresen. Ha véletlenül egy üres vízforralót bekapcsolnak, a túlhevülés-védelem azonnal kikapcsolja. Ebben az esetben hagyja a vízforralót 15 percig lehűlni, mielőtt újra megtöltené vízzel.
- Bekapcsolt vagy bedugott állapotban ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket robbanás- vagy

gyulladásveszélyes környezetben.

- Ne használja a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, medencék vagy egyéb, vizet tartalmazó edények közelében.
- Az üzem kezdete előtt győződjön meg, hogy a fedél le van csukva.
- A tartalék szűrőpatront mindig lezárt eredeti csomagolásban, árnyas, hűvös, száraz helyen tárolja.
- A BRITA vízszűrő csak az ivóvízhálózat kezelt csapvizével (megjegyzés: ez a víz folyamatosan ellenőrzött és a jogi szabályozás szerint iható) vagy magánforrásból származó és ihatónak minősített vízzel történő használatra szolgál. Ha olyan utasítást kapott a hatóságoktól, hogy a vezetékes vizet fel kell forralni, akkor a BRITA szűrt vizet is fel kell forralni. Ha a víz forralására felszólító utasítás már nem hatályos, a vízforralót és szűrőtölcsért meg kell tisztítani, és új patront kell behelyezni.
- Kérjük, csak hideg csapvizet szűrjön.
- Rendszeresen tisztítsa meg a vízforralót és a szűrőtölcsért.
- Bizonyos embercsoportok (pl. csökkent immunitásúak és csecsemők) számára általánosan ajánlott a csapvizet felforralni, ez vonatkozik a BRITA szűrt vízre is. Függetlenül a felhasznált víztől, érdemes rozsdamentes acél edényeket vagy rejtett fűtőelemes vízforraló készülékeket használni . BRITA partnerünk e terméke megfelel ezeknek a követelményeknek. Különösen a nikkelre érzékenyek használjanak rozsdamentes acél vagy rejtett fűtőelemes vízforraló berendezéseket.
- Higiéniai okokból a MAXTRA patron külön ezüst kezelést tartalmaz. Egy nagyon kis mennyiségű ezüst átkerül a vízbe. Ez az átkerülő mennyiség belül esne az Egészségügyi Világszervezet (WHO) irányelveiben meghatározott határértékeken.
- A szűrési folyamat során előfordulhat, hogy enyhén növekszik a káliumtartalom. Mindazonáltal egy liter BRITA szűrt víz kevesebb káliumot tartalmaz, mint például egy alma. Ha vesebetegségben szenved és / vagy kálium-diétát követ, javasoljuk, hogy keresse fel orvosát, mielőtt BRITA vízszűrőt használna.
- Amennyiben a BRITA vízforraló készüléket hosszabb ideig nem használja (pl. nyaraláskor), a BRITA azt ajánlja, hogy vegye ki a patront, öntse ki a BRITA vízszűrő belsejében lévő vizet, és lazán illessze vissza a MAXTRA patront. A BRITA vízszűrő újbóli használata előtt vegye ki a patront, alaposan tisztítsa meg a vízforraló készüléket és szűrőtölcsért, majd ismételje meg a használati utasítás 1–3. lépését.
- A BRITA szűrt víz emberi fogyasztásra szolgál. Ez romlandó élelmiszer, és mint ilyen, kérem fogyassza el egy-két napon belül.
- Mint minden természetes termék, a BRITA MicroporeFilter anyaga is ki van téve a természetes eltéréseknek. Ez azt eredményezheti, hogy a szűrt vízbe apró fekete pontként észlelhető kis szén-részecskék kerülnek. Ezeknek a részecskéknek nincs kedvezőtlen egészségügyi hatásuk. Lenyelésük nem károsítja az emberi szervezetet. Abban az esetben, ha szénrészecskéket észlel, a BRITA azt ajánlja, öblítse át a patront többször, amíg a fekete pontok el nem tűnnek.
- A BRITA nem vállal felelősséget, ha nem tartják be a BRITA szűrőpatron használatára és cseréjére vonatkozó ajánlásokat.

Gratulálunk

Köszönjük, hogy a KOENIC termékét vásárolta meg. Kérjük, gondosan olvassa el ezt a leírást, és tartsa meg a későbbiekre.

Az első használat előtt

1. Csomagolja ki a BRITA MAXTRA szűrőpatront. Merítse a patront hideg vízbe, és óvatosan rázza meg, hogy eltávolítsa a légbuborékokat.
2. Helyezze be a patront a szűrőtölcsérbe és nyomja határozottan a helyére. Ha jól szerelte be, a patron a helyén marad amikor a tölcsért fejjel lefelé fordítja.
3. Töltse meg a szűrőtölcsért vízzel, és hagyja azt megszűrődni, majd öntse ki a vizet. A folyamatot ismételje meg.
4. Négy hét után a patron cseréjéhez egyszerűen húzza meg a patron tetején található fület. Az új patron behelyezéséhez, kérjük, kövesse az 1–3. lépést.

A BRITA MEMO működése

Hetente eltűnik egy sáv. A kijelzőn látható sávok jelzik a patron maradék élettartamát. Cserélje ki a patront, ha négy hét elteltével minden sáv eltűnt, és villogni kezd a nyíl. Helyezzen be új patront az útmutatónak megfelelően, és aktiválja a patroncsere kijelzőjét a fent leírt módon.

Merítse a patront hideg vízbe, és rázza meg.

Helyezze be a patront a szűrőtölcsérbe és nyomja határozottan a helyére.

Töltse meg a szűrőtölcsért vízzel.

Nyomja meg a START gombot, hogy beállítsa a patroncsere jelzőkészülékét.

Megjegyzés

- A Memo csak BRITA MAXTRA szűrőpatronokkal való használatra szolgál.

Figyelem

- Soha ne használja a vízforralót úgy, hogy a szűrőtölcsér vagy a BRITA MAXTRA szűrőpatron nincs a helyén.
- A vízforraló feltöltésekor és hordozásakor ügyeljen rá, hogy az ne dőljön hátra, mert a víz a gőznyíláson át a vezérlésbe juthat. Ha ez történt, használat előtt hagyja a vízforralót teljesen kiszáradni.

A vízforraló használata

1. A fedél gombját megnyomva nyissa fel a fedelet.
2. Töltse fel vízzel a vízforralót a kívánt szintig (MIN 2 csésze / MAX 6 csésze).
3. Zárja le a fedelet és tegye fel a vízforralót az állványára.
4. A hálózati kapcsolóval kapcsolja be a vízforralót. A jelzőlámpa kéken világítani kezd.
5. A vízforraló automatikusan ki fog kapcsolni, amikor a víz felforrt. A jelzőlámpa kialszik. Mielőtt újraindítaná, várjon 15-20 másodpercet.

Megjegyzés

- A forralást bármikor megállíthatja, ha a hálózati kapcsolót megnyomja.
- Ha nem használja a vízforralót, tárolja a hosszabbító zsinórt az állvány körül.

Tisztítás és gondozás

1. **Húzza ki a vízforraló dugóját a fali aljzatból és hagyja lehűlni.**
2. A házat enyhén nedves, nem szálazó ruhával tisztítsa meg. Ne merítse vízbe.
3. Ürítse ki a vízforralót, nyissa fel a fedelét, emelje ki a szűrőtölcsért és meleg vízben öblítse át.
4. Ne használjon koptató tisztítószereket.
5. Az összeszerelése fordított sorrendben történik.

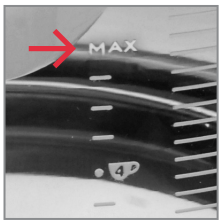
Vízkőmentesítés

1. Amint vízkőréteget észlel a falon vagy más elemen, egyszerűen öblítse ki a kannát és törölje ki.
2. A lerakódások csökkentése érdekében forralás után a maradék vizet mindig öntse ki.
3. Ha úgy dönt, hogy a lerakódások megszüntetése érdekében vízkőmentesíti a kannát, akkor műanyag testű termékekhez alkalmas, márkás vízkőoldót használjon.
4. Győződjön meg róla, a BRITA MAXTRA szűrőpatront vízkőmentesítés előtt eltávolították.

Használat előtt dugja be a vízforralót.

Használat után húzza ki a vízforralót.

Töltse meg a vízforralót vízzel, és zárja le a fedelét.



Ne töltsön bele többet, mint a MAX szint.

Tegye a vízforralót az állványára.

Kapcsolja be a vízforralót (**I**).

A vízforraló automatikusan kapcsol ki.

Figyelem

Kiöntés közben, vagy ha a csőréből gőz áramlik ki, ne nyissa fel a fedelét.

1 Fedél
2 Csőr
3 Szűrőtölcsér
4 BRITA MAXTRA szűrőpatron
5 Állvány
6 Tápzsinór
7 Hálózati kapcsoló
8 Vízszint jelző
9 Fogantyú
10 Fedél gomb
11 BRITA Memo kijelző
12 BRITA Memo start gomb

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	240 V
Névleges teljesítmény:	2400 W
Névleges frekvencia:	50/60 Hz

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag víz melegítésére vagy forralására szolgál. Csak a jelen utasítások betartásával szabad használni. A helytelen használat veszélyes, és érvénytelenít minden szavatossági igényt. Tartsa be a biztonsági utasításokat.

Ártalmatlanítás

A kerekes kuka áthúzott képe jelzi, hogy a villamos és elektronikus készülékeket külön kell gyűjteni (WEEE). A villamos és elektronikus készülékek veszélyes és kockázatos anyagokat tartalmazhatnak. Ne tegye ezt a készüléket a válogatás nélküli kommunális hulladékba. Vigye el a villamos és elektronikus készülékek számára kijelölt WEEE gyűjtőpontba. Ha így tesz, segít megőrizni a természeti erőforrásokat és védi a környezetet. További információért vegye fel a kapcsolatot az értékesítőjével vagy a helyi hatósággal.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

- Assicurarsi che il voltaggio indicato sull'elettrodomestico corrisponda alla tensione di alimentazione locale.
- Per motivi di sicurezza questo elettrodomestico della classe I è provvisto di una spina con messa a terra. Connettere il presente elettrodomestico sempre ad una presa con collegamento a massa.
- Questo elettrodomestico non è adatto all'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e nozioni, a meno che non vengano sorvegliati oppure non abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona che sia responsabile della loro sicurezza. I bambini vanno sorvegliati in modo da assicurare che non giochino con il bollitore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va sostituito da parte del produttore oppure da un tecnico dell'assistenza cliente o da persona con qualificazioni paragonabili per evitare di correre dei rischi.
- AVVERTENZA: Non immergere l'elettrodomestico nell'acqua. Pericolo di una scossa elettrica.
- Se il bollitore è troppo pieno può verificarsi la fuoriuscita di acqua bollente.
- Utilizzare l'elettrodomestico solo in concomitanza con la piattaforma ed il filtro. Spegnere il dispositivo prima di rimuovere il bollitore dalla piattaforma.
- Il presente elettrodomestico va utilizzato in casa o ambienti simili come angoli di cottura presenti ad esempio in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi, in alberghi per essere utilizzato da parte di clienti, in motel e paragonabili strutture di alloggiamento, bed and breakfast e simili.
  Questo apparecchio va utilizzato esclusivamente per riscaldare e far bollire dell'acqua. Non riscaldare o bollire altri liquidi o alimenti in modo da evitare di correre dei rischi.
- Posizionare la piattaforma ed il bollitore su una superficie asciutta, piana e stabile.
- L'elettrodomestico non si adatta all'impiego all'aperto.
- Controllare ad intervalli regolari se il cavo di alimentazione, l'elettrodomestico od la prolunga presentano dei difetti. In caso affermativo, non utilizzare l'elettrodomestico. Staccare subito la spina.
- Posizionare il cavo di alimentazione o la prolunga in modo che non sia possibile tirarla accidentalmente o inciamparvi. Evitare che il cavo di alimentazione penda e sia una fonte di pericolo.
- Non portare o spostare l'elettrodomestico tirandolo per il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo passando su spigoli. Non schiacciare o piegare il cavo.
- Spegnere il dispositivo e sconnetterlo dalla rete elettrica se non viene utilizzato.
- Non staccare mai la spina tirando il cavo di alimentazione o avendo le mani bagnate. Staccare la spina in casi di funzionamento difettoso, prima di pulire o di spostare il bollitore e dopo l'uso.
- Non utilizzare il bollitore con timer esterno o sistema di telecomando a sé stante.
- La piattaforma, il cavo di alimentazione e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua. In tal caso, staccare subito la spina.
- Non posizionare il bollitore od il cavo di alimentazione su superfici roventi o nei pressi di fuoco aperto.
- Spegnere sempre il bollitore e rimuoverlo dalla piattaforma prima di riempirlo con acqua.
- Non toccare il bollitore in fase di esercizio o immediatamente dopo aver fatto bollire dell'acqua. Scotta. Servirsi dell'impugnatura per sollevare il bollitore.
- Rischio di scottatura! Durante l'ebollizione viene emesso del vapore, soprattutto dall'imboccatura. Mantenere il bollitore sempre in posizione verticale.
- Non accendere mai il bollitore se vuoto. Se il bollitore vuoto dovesse essere azionato

accidentalmente, la protezione anti-surriscaldamento lo spegnerà automaticamente. In questi casi, far raffreddare il bollitore per 15 minuti prima di riutilizzarlo.
- Non perdere il bollitore di vista se acceso o se la spina è inserita.
- Non utilizzare il bollitore in ambienti con pericolo di esplosione e infiammabili.
- Non utilizzare il bollitore nei pressi di una vasca da bagno, doccia, piscine o altri recipienti contenenti acqua.
- Assicurarsi che il coperchio sia chiuso prima di azionare il bollitore.
- Conservare sempre i filtri di ricambio sigillati nella loro confezione originale in un luogo asciutto, fresco ed al riparo dalla luce.
- Le caraffe filtranti BRITA sono progettate per essere utilizzate esclusivamente con acqua del rubinetto trattata dalle autorità municipali (nota: quest'acqua viene costantemente controllata ed è potabile a norma di legge) o con acqua proveniente da sistemi privati di approvvigionamento la cui potabilità sia stata certificata. In caso si ricevano disposizioni da parte delle autorità che invitino a bollire l'acqua del rubinetto, è necessario bollire anche l'acqua filtrata BRITA. Quando tali disposizioni non sono più in vigore, è necessario pulire il bollitore, l'imbuto e sostituire il filtro.
- Filtrare solo acqua fredda del rubinetto.
- Pulire regolarmente il bollitore e l'imbuto.
- Si consiglia sempre di bollire l'acqua del rubinetto se destinata al consumo da parte di alcune categorie di individui (ad es. persone affette da deficienze immunitarie e neonati). La stessa raccomandazione si applica all'acqua filtrata BRITA. Indipendentemente dall'acqua usata, si consiglia per l'ebollizione di utilizzare utensili in acciaio inossidabile. Questo prodotto del nostro partner soddisfa tali requisiti. In particolare, le persone allergiche al nichel dovrebbero utilizzare elettrodomestici in acciaio inossidabile.
- Per motivi d'igiene, il contenuto del filtro MAXTRA è sottoposto a un trattamento speciale con argento. Una minima quantità di questa sostanza potrebbe essere trasferita nell'acqua. Questa eventualità è contemplata dalle direttive dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).
- Durante il processo di filtrazione potrebbe verificarsi un leggero aumento del contenuto di potassio. Tuttavia, un litro di acqua filtrata BRITA contiene una quantità di potassio inferiore a quella contenuta ad es. in una mela. Per i soggetti affetti da patologie renali e/o che seguono una dieta povera di potassio, si consiglia di consultare il medico prima di utilizzare la caraffa filtrante BRITA.
- In caso di mancato utilizzo del bollitore per un periodo prolungato (ad es. durante le vacanze), BRITA consiglia di estrarre il filtro, eliminare l'acqua rimasta all'interno della caraffa filtrante e reinserire nuovamente il filtro MAXTRA. Prima di riutilizzare la caraffa filtrante BRITA, estrarre nuovamente il filtro, pulire il bollitore e ripetere le fasi da 1 a 3 delle istruzioni d'uso.
- L'acqua filtrata BRITA è un alimento deperibile destinato al consumo umano, pertanto si consiglia di consumarla entro 1–2 giorni dalla filtrazione.
- Come qualsiasi prodotto naturale, la consistenza del BRITA MicroporeFilter è soggetta a variazioni naturali. Tale fenomeno può provocare una leggera abrasione delle piccole particelle di carbone nell'acqua filtrata, rilevabile in forma di corpuscoli neri. Queste particelle non hanno un effetto dannoso per la salute e se ingerite, non comportano alcun rischio per il corpo umano. Se si notano particelle di carbone, BRITA consiglia di lavare più di una volta il filtro fino a quando i corpuscoli neri non spariscono.
- BRITA non può essere responsabile ne rispondere del mancato rispetto delle raccomandazioni per l'utilizzo e la sostituzione del filtro BRITA.

Complimenti

Grazie per aver scelto un prodotto KOENIC. Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per consultazioni future.

Quando si utilizza l'utensile per la prima volta

1. Disimballare la cartuccia filtrante BRITA MAXTRA. Immergerla in acqua fredda ed agitarla delicatamente per rimuovere le bolle d'aria.
2. Inserire la cartuccia nell'imbuto per il filtro e premerla bene in posizione. Se inserita correttamente, la cartuccia dovrebbe rimanere in posizione quando l'imbuto va capovolto.
3. Riempire l'imbuto per il filtro di acqua e far filtrare l'acqua, poi svuotare l'acqua. Ripetere questo procedimento.
4. Al fine di sostituire la cartuccia dopo quattro settimane occorre semplicemente tirare la linguetta montata sul lato superiore della cartuccia. Per inserire la nuova cartuccia occorre osservare le fasi 1–3.

Come funziona BRITA MEMO

Dopo ogni settimana scompare una barra. Le barre restanti sul display indicano la durata residua della cartuccia. Sostituire la cartuccia quando dopo circa quattro settimane sono scomparse tutte le barre e quando la freccia inizia a lampeggiare. Inserire una nuova cartuccia filtrante e attivare nuovamente l'indicatore di usura della cartuccia come descritto in alto.

Avvertenza

- Il Memo è ideato solo per l'utilizzo con le cartucce filtranti BRITA MAXTRA.

Immergere la cartuccia in acqua fredda e agitarla.

Inserire la cartuccia nell'imbuto per il filtro e premerla bene in posizione.

Riempire l'imbuto per il filtro di acqua.

Premere START per impostare l'indicatore elettronico per il cambio della cartuccia.

Attenzione

- Non utilizzare mai il bollitore senza l'imbuto per il filtro oppure senza la cartuccia BRITA MAXTRA inserita.
- Durante il riempimento oppure il trasporto del bollitore occorre badare che esso non sia ribaltato indietro, dato che in questo caso l'acqua potrebbe fuoriuscire dall'apertura per il vapore e penetrare la zona dei comandi. In questo caso occorre far completamente asciugare il bollitore prima di utilizzarlo.

Utilizzo del bollitore

1. Aprire il coperchio, premendo l'apposito tasto.
2. Riempire il bollitore con acqua fino a raggiungere il livello desiderato (MIN 2 tazze / MAX 6 tazze).
3. Chiudere il coperchio e posizionare il bollitore sulla piattaforma.
4. Accendere il bollitore attraverso l'interruttore di accensione. La spia si accende di colore blu.
5. Una volta che l'acqua bolle, il bollitore si spegnerà automaticamente. La spia si spegne. Attendere 15-20 secondi prima di riutilizzarlo.

Avvertenza

- Potete interrompere il processo di ebollizione in ogni momento, premendo il pulsante di alimentazione.
- Quando il bollitore non viene utilizzato, avvolgere il cavo in eccesso dentro o attorno la piattaforma.

Pulizia e cura

1. **Staccare la spina del bollitore e farlo raffreddare.**
2. Pulire l'unità base con un panno leggermente umido e senza pelucchi. Non immergere nell'acqua.
3. Svuotare il bollitore, aprire il coperchio, estrarre l'imbuto del filtro e sciacquarlo con acqua calda.
4. Non utilizzare detergenti abrasivi.
5. Ripetere la procedura in ordine inverso.

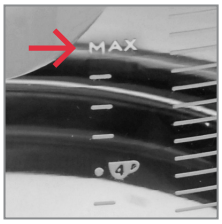
Eliminare il calcare

1. Non appena siano visibili delle incrostazioni di calce sulle pareti oppure su altri elementi, occorre semplicemente sciacquare e pulire il bollitore.
2. Per ridurre la formazione di incrostazioni di calce si consiglia di svuotare qualsiasi acqua residua dopo l'ebollizione.
3. Se si decide di decalcificare il bollitore al fine di rimuovere tali residui occorre utilizzare un decalcificatore adatto per prodotti con corpi in plastica.
4. Assicurare che la cartuccia filtrante BRITA MAXTRA sia rimossa prima di decalcificare l'apparecchio.

Inserire la spina prima di utilizzare il bollitore.

Staccare la spina dopo aver utilizzato il bollitore.

Riempire il bollitore con acqua e chiudere il coperchio.



Non superare il livello MAX.

Porre il bollitore sulla piattaforma.

Accendere il bollitore (**I**).

Il bollitore si spegne in modo automatico.

Attenzione

Non aprire il coperchio se dall'imboccatura fuoriesce del vapore e mentre si versa dell'acqua.

1 Coperchio
2 Imboccatura
3 Imbuto per filtro
4 Cartuccia filtrante BRITA MAXTRA
5 Piattaforma
6 Cavo di alimentazione
7 Tasto di accensione
8 Indicatore del livello dell'acqua
9 Manico
10 Tasto coperchio
11 Display BRITA Memo
12 Tasto di avvio BRITA Memo

Dati tecnici

Tensione nominale:	240 V
Potenza nominale assorbita:	2400 W
Frequenza nominale:	50/60 Hz

Uso regolamentare

Questo apparecchio va utilizzato esclusivamente per riscaldare e far bollire dell'acqua. Utilizzarlo solo secondo queste istruzioni. Un uso improprio è pericoloso, e annullerà qualsiasi diritto di garanzia. Si prega di osservare le istruzioni di sicurezza.

Smaltimento

Il simbolo del cassonetto dell'immondizia barrato richiede una raccolta separata di rifiuti elettrici e di equipaggiamento elettronico (WEEE). L'equipaggiamento elettrico ed elettronico può contenere delle sostanze nocive. Non smaltire questi apparecchi con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per il riciclo WEEE. Così aiutate a risparmiare le risorse ed a proteggere l'ambiente. Contattare le autorità o il rivenditore locale per ulteriori informazioni.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

- Controleer of het voltage dat op het apparaat staat aangegeven, overeenkomt met het voltage van het lichtnet.
- Om veiligheidsredenen beschikt dit klasse I apparaat over een stekker met randaarde. Sluit dit apparaat altijd op een stopcontact met randaarde aan.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze toezicht of instructies over het gebruik van dit apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk voor hun veiligheid is. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant of door een servicemedewerker of gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Dompel het apparaat niet onder in water. Gevaar van elektrische schokken.
- Als er te veel water in de koker wordt gedaan, kan er kokend water vrijkomen.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde voet en filter. Zet het apparaat uit alvorens u de koker van de voet haalt.
- Het apparaat is bestemd voor gebruik in het huishouden en soortgelijke toepassingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijen, door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen, bed and breakfast-omgevingen.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor het verwarmen of koken van water. Verwarm of kook geen andere vloeistoffen of etenswaren om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Plaats de voet de de koker altijd op een droge, platte en stevige ondergrond.
- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik buitenshuis.
- Controleer regelmatig of de stroomkabel, het apparaat of de verlengkabel defect zijn. Als dit het geval is, gebruik het apparaat dan niet. Trek de stekker meteen uit het stopcontact.
- Plaats de stroomkabel of een verlengkabel zodanig dat trekken aan of struikelen erover onmogelijk is. Zorg ervoor dat de stroomkabel niet binnen bereik omlaag hangt.
- Draag of trek het apparaat nooit aan de stroomkabel. Trek de stroomkabel niet over scherpe randen. Klem de kabel niet af en buig hem niet.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Trek de stekker nooit aan de kabel of met natte handen uit het stopcontact. Trek de stekker uit het stopcontact bij storingen tijdens het gebruik, voor reinigen of verplaatsen van het apparaat en na gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met een externe timer of een afzonderlijk systeem voor afstandsbediening.
- De voet, stroomkabel en stekker mogen niet in contact met water komen. Als dit toch gebeurt, trek dan meteen de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het apparaat of de stroomkabel nooit op warme oppervlakken of bij open vuur.
- Zet het apparaat altijd uit en haal de koker van de voet voordat u hem met water vult.
- Raak de behuizing niet aan tijdens en vlak na gebruik. Deze wordt zeer heet. Til de koker alleen aan de greep op.
- Pas op voor brandwonden! Tijdens het kookproces komt er hete stoom vrij, met name via de tuit. Houd het apparaat altijd rechtop.
- Zet het apparaat nooit aan wanneer het leeg is. Als de lege koker per ongeluk wordt ingeschakeld, zal de oververhittingsbeveiliging de koker automatisch uitschakelen. Laat in dit geval de koker 15 minuten afkoelen voordat u hem opnieuw met water vult.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter als het is ingeschakeld of de stekker in het stopcontact is gestoken.
- Gebruik het apparaat niet omgevingen met

ontploffingsgevaar of brandgevaar.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, bassins of andere reservoirs die water bevatten.
- Zorg ervoor dat de deksel voor gebruik is gesloten.
- Bewaar reserve filterpatronen altijd in de originele verpakking op een koele en droge plaats.
- BRITA waterfilters zijn ontwikkeld voor gebruik met gemeentelijk, door waterbedrijven gezuiverd leidingwater (dit water wordt continu gecontroleerd volgens wettelijke voorschriften en kan veilig worden gedronken). Of met water uit eigen bronnen dat op veiligheid is getest. Als de overheid echter voorschrijft dat het drinkwater moet worden gekookt, geldt dit ook voor BRITA gefilterd water. Wanneer het voorschrift niet langer van kracht is, reinigt u alle onderdelen van de BRITA waterfilter zorgvuldig en plaatst u een nieuwe MAXTRA filterpatroon.
- Gebruik dit apparaat alleen om koud leidingwater te filteren.
- Reinig de waterfilterkoker en trechter regelmatig.
- Voor bepaalde personen (bijv. baby's en personen met een verminderde weerstand) wordt doorgaans aanbevolen het leidingwater te koken. Dit advies geldt ook voor BRITA gefilterd water. Ongeacht het gebruikte water is het raadzaam hiervoor roestvrijstalen keukengerei of ketels met verborgen verwarmingselement te gebruiken. Dit product van onze BRITA partner voldoet aan deze eisen. Vooral personen die gevoelig zijn voor nikkel doen er verstandig aan uitsluitend roestvrijstalen keukenapparatuur of ketels met verborgen verwarmingselement te gebruiken.
- Vanuit het oogpunt van hygiëne heeft de inhoud van de MAXTRA filterpatroon een speciale behandeling met zilver ondergaan. Hierdoor is het mogelijk dat een geringe hoeveelheid zilver aan het water wordt afgegeven. Deze hoeveelheid voldoet aan de richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO).
- Tijdens het filtratieproces kan de hoeveelheid kalium iets toenemen. Eén liter BRITA gefilterd water bevat echter minder kalium dan bijvoorbeeld een appel. Als u lijdt aan een nieraandoening en/of een kaliumarm dieet volgt, raden we u aan een arts te raadplegen voordat u gebruik maakt van een BRITA waterfilter.
- Indien u uw BRITA waterfilterkoker gedurende langere tijd niet gebruikt (bijvoorbeeld tijdens uw vakantie), raden we u aan om de filterpatroon uit de trechter te halen, resterend water uit de BRITA waterfilter weg te gooien en de MAXTRA filterpatroon weer losjes in de trechter te plaatsen. Voordat u de BRITA waterfilter opnieuw gaat gebruiken, dient u de filterpatroon te verwijderen, de waterkoker en trechter grondig te reinigen en stap 1 t/m 3 van de instructies voor gebruik te herhalen.
- BRITA gefilterd water is bedoeld voor consumptie. Het is beperkt houdbaar en dient daarom binnen 1 tot 2 dagen geconsumeerd te worden.
- Zoals bij alle natuurproducten is de dichtheid van de BRITA MicroporeFilter onderhevig aan natuurlijke variaties. Hierdoor kan een geringe afbrokkeling van kleine koolstofdeeltjes ontstaan, die u als zwarte deeltjes in het gefilterde water kunt aantreffen. Deze deeltjes zijn niet schadelijk voor uw gezondheid. Als u een deeltje inslikt, zal uw lichaam het deeltje niet afbreken en via natuurlijke weg uitscheiden. Mocht u onverhoopt koolstofdeeltjes in het water aantreffen, dan raadt BRITA aan de filterpatroon nog één of meerdere keren te spoelen totdat de zwarte deeltjes zijn verdwenen.
- BRITA kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer u de instructies voor gebruik niet volgt.

Gefeliciteerd!

Hartelijk dank voor het aanschaffen van een KOENIC product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.

Voor het eerste gebruik

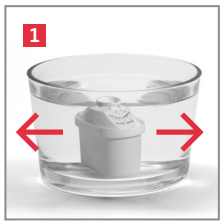
1. Maak de BRITA MAXTRA filterpatroon los. Dompel de patroon in koud water en schud hem voorzichtig om eventuele luchtbelletjes te verwijderen.
2. Plaats de patroon in de filtertrechter en druk hem stevig op zijn plaats. Bij correcte plaatsing moet de patroon op zijn plaats blijven wanneer de trechter op de kop wordt gehouden.
3. Vul de filtertrechter met water en laat het water filteren, gooi het water hierna weg. Herhaal dit proces.
4. Om de patroon na vier weken te vervangen trekt u eenvoudig aan de strip die boven aan de patroon is aangebracht. Om de nieuwe patroon aan te brengen volgt u stap 1–3.

De werking van de BRITA MEMO

Na elke week verdwijnt er een balkje. De resterende balkjes op het display tonen de resterende gebruiksduur van de patroon. Vervang de patroon, wanneer na ca. vier werken alle balkjes zijn verdwenen en de pijl begint te knipperen. Plaats een nieuwe filterpatroon volgens de handleiding en activeer opnieuw het vervangingsindicator, zoals boven beschreven.

Let op

- De Memo-functie is alleen bestemd voor gebruik met BRITA MAXTRA filterpatronen.



Dompel de patroon onder in koud water en schud hem.

Plaats de patroon in de filtertrechter en druk hem stevig op zijn plaats.

Vul de filtertrechter met water.

Druk op START om de elektronische vervangingsindicator in te stellen.

Waarschuwing

- Gebruik de waterkoker nooit zonder de filtertrechter of de BRITA MAXTRA filterpatroon.
- Pas bij het vullen en dragen van de waterkoker op dat u de koker niet schuin achterover houdt; op deze manier kan er water op het controlepaneel door de stoomopening lopen. Als dit gebeurt, laat de waterkoker dan geheel drogen alvorens u hem weer opnieuw gebruikt.

De waterkoker gebruiken

1. Open de deksel door op de dekselknop te drukken.
2. Vul de koker met water tot het gewenste niveau (MIN 2 kopjes / MAX 6 kopjes).
3. Sluit de deksel en plaats de waterkoker op de voet.
4. Gebruik de aan/uit-knop om de waterkoker in te schakelen. De indicatielampjes gaan blauw branden.
5. De koker wordt automatisch uitgeschakeld zodra het water aan de kook is gebracht. Het indicatielampje gaat uit. Wacht 15-20 seconden voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

Let op

- U kunt het kookproces altijd stoppen door op de aan/uit-knop te drukken.
- Wanneer de waterkoker niet in gebruik is, bewaart u de overtollige kabel in of rond de voet.

Reiniging en onderhoud

1. **Haal de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker afkoelen.**
2. Reinig de voet met een vochtige, pluisvrije doek. Dompel het apparaat niet onder in water.
3. Maak de waterkoker leeg, open de deksel, verwijder de filtertrechter en spoel deze af onder warm water.
4. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
5. Plaats de filter in omgekeerde volgorde weer terug.

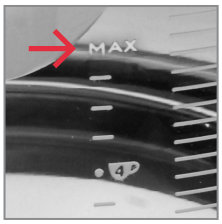
Ontkalken

1. Zodra u merkt dat er een laagje kalk op de wanden of andere onderdelen ontstaat, spoel dan de waterkoker en veeg het eruit.
2. Om kalkvorming tegen te gaan, dient u eventueel overgebleven water na het koken altijd weg te gieten.
3. Als u besluit de waterkoker te ontkalken om resten te verwijderen, gebruik dan een ontkalkproduct dat geschikt is voor plastic producten.
4. Zorg ervoor dat de BRITA MAXTRA filterpatroon wordt verwijderd voor het ontkalken.

Steek de stekker in het stopcontact als u de waterkoker gaat gebruiken.

Trek de stekker na gebruik uit het stopcontact.

Vul de koker met water en sluit de deksel.



Overschrijd het MAX-niveau niet.

Zet de waterkoker op de voet.

Zet de koker aan (**I**).

De waterkoker wordt automatisch uitgeschakeld.

Waarschuwing

Open de deksel niet wanneer er stoom uit de tuit komt of tijdens het uitgieten.

1 Deksel
2 Tuit
3 Filtertrechter
4 BRITA MAXTRA filterpatroon
5 Voet
6 Stroomkabel
7 Aan/uit-schakelaar
8 Waterniveau-indicatie
9 Handvat
10 Knop van deksel
11 BRITA Memo display
12 BRITA Memo startknop

Technische gegevens

Nominale spanning:	240 V
Nominaal vermogen:	2400 W
Nominale frequentie:	50/60 Hz

Beoogd gebruik

Dit apparaat is alleen bestemd voor het verwarmen of koken van water. Alleen gebruiken conform deze instructies. Incorrect gebruik is gevaarlijk en maakt garantieclaims ongeldig. Neem de veiligheidsinstructies in acht.

Afvalverwerking

Het logo geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingeleverd. Elektrische en elektronische apparatuur bevatten mogelijk gevaarlijke stoffen. Gooi dit apparaat niet weg bij het huisafval. Lever het in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met uw detailhandelaar of met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA - PROSZĘ UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NIMI I ZACHOWAĆ JE DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.

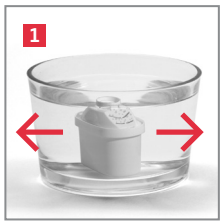
- Sprawdzić, czy napięcie podane na urządzeniu jest takie samo, jak napięcie podawane w sieci.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie spełniające wymogi klasy I wyposażone jest w przewód zasilający z uziemieniem. Wtyczkę należy wkładać wyłącznie do kontaktów z odpowiednim gniazdem uziemienia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (także dzieci) o ograniczonych zdolnościach motorycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osoby, którym brakuje doświadczenia i stosownej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo albo zostały przez nią poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod opieką, aby nie dopuścić do używania przez nie urządzenia jako zabawki.
- Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.
- UWAGA! Nie zanurzać urządzenia w wodzie - niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Jeżeli czajnik jest przepełniony, w czasie gotowania wody może wylać się z niego wrzątek.
- Używać urządzenia wyłącznie z podstawką i filtrem znajdującymi się w zestawie. Przed zdjęciem czajnika z podstawki wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i innego podobnego, jak np. w kuchniach pracowniczych, sklepach, biurach i innych miejscach pracy, a także w agroturystyce, w hotelach, motelach, pensjonatach i innych miejscach zakwaterowania.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do podgrzewania i gotowania wody. Aby nie dopuścić do niebezpiecznej sytuacji, nie należy podgrzewać ani gotować w nim innych płynów ani żywności.
- Podstawkę i czajnik należy zawsze stawiać na suchej, równej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu.
- Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający, urządzenie i ewentualnie przedłużacz pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia, nie włączać urządzenia. Natychmiast wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Przewód zasilający i ewentualnie przedłużacz należy poprowadzić w taki sposób, aby nie było możliwości przypadkowego szarpnięcia go czy potknięcia się o niego. Nie zostawiać przewodu zwisającego w zasięgu ręki.
- Nie nosić ani nie ciągnąć urządzenia za przewód zasilający. Nie ciągnąć przewodu nad ostrymi krawędziami. Nie ściskać ani nie zginać przewodu.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyłączyć je i wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Nie ciągnąć wtyczki za przewód zasilający ani nie chwytać jej mokrymi rękami. Urządzenie należy odłączyć od sieci w przypadku stwierdzenia usterki, przed przystąpieniem do czyszczenia lub przenoszenia urządzenia oraz po zakończeniu korzystania z niego.
- Nie włączać urządzenia za pomocą zewnętrznego czasomierza lub odrębnego systemu zdalnego sterowania.
- Podstawka, przewód zasilający i wtyczka nie mogą w żadnym wypadku mieć kontaktu z wodą. Gdyby doszło do takiej sytuacji, natychmiast wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Nie umieszczać urządzenia ani przewodu zasilającego na gorących powierzchniach czy w pobliżu otwartych płomieni.
- Przed napełnieniem czajnika wodą należy go zawsze wyłączyć i zdjąć z podstawki.
- W trakcie pracy urządzenia i przez jakiś czas po jej zakończeniu nie dotykać obudowy urządzenia. Jest wówczas bardzo gorąca. Chwytać czajnik wyłącznie za uchwyt.
- Niebezpieczeństwo oparzenia! W trakcie gotowania wody z urządzenia, zwłaszcza z dziobka, ulatnia się gorąca para. Urządzenie należy zawsze stawiać w pionowej pozycji.
- Nie włączać urządzenia, kiedy jest puste. Jeżeli pusty czajnik zostanie przypadkowo włączony,

mechanizm zabezpieczający przed przegrzaniem spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takiej sytuacji, przed napełnieniem czajnika wodą należy odczekać 15 minut, aż ostygnie.
- Nie pozostawiać włączonego lub podłączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- Nie włączać urządzenia w miejscach, w których istnieje zagrożenie wybuchem lub pożarem.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, miski lub innego naczynia wypełnionego wodą.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy jego pokrywka jest prawidłowo zamknięta.
- Zapasowe wkłady filtrujące należy przechowywać zawsze w oryginalnym opakowaniu, w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu.
- Filtry do wody BRITA zostały zaprojektowane tylko do filtrowania wody kranowej pochodzącej z wodociągów miejskich (uwaga: taka woda jest cały czas kontrolowana pod względem lokalnych przepisów określających przydatność do spożycia) oraz do wody z prywatnych ujęć, która została zbadana i dopuszczona do spożycia. Jeżeli wymagane jest przegotowanie wody z danego ujęcia lub sieci wodociągowej, dotyczy to także wody przefiltrowanej przez filtr BRITA. Jeśli wymóg przegotowywania wody przestanie obowiązywać, podgrzewacz wody oraz lejek należy umyć i zaopatrzyć w nowy wkład.
- Filtry są przeznaczone tylko do filtrowania zimnej wody kranowej.
- Należy regularnie myć podgrzewacz wody i lejek.
- W przypadku pewnych grup ludzi (np. osób z obniżoną odpornością lub niemowląt) zalecane jest picie wyłącznie przegotowanej wody; dotyczy to również wody filtrowanej za pomocą filtrów BRITA. Bez względu na rodzaj używanej wody zaleca się jej gotowanie w garnkach ze stali nierdzewnej lub podgrzewaczach z ukrytymi grzałkami. Ten produkt wyprodukowany przez partnera firmy BRITA spełnia te wymagania. W szczególności osoby uczulone na związki niklu powinny używać garnków wykonanych ze stali nierdzewnej lub czajników z ukrytymi grzałkami.
- Ze względów higienicznych zawartość wkładu MAXTRA może być poddawana specjalnemu procesowi z użyciem srebra. Nieznaczna ilość srebra może przedostać się do wody. Ta zawartość mieści się w zakresie określanym przez wytyczne Światowej Organizacji Zdrowia (WHO).
- Podczas procesu filtrowania może nastąpić nieznaczny wzrost zawartości potasu. Jednak jeden litr przefiltrowanej wody BRITA zawiera mniejszą ilość potasu niż np. jabłko. Jeśli masz chore nerki lub jesteś na diecie ograniczającej spożycie potasu, zalecamy skonsultowanie się z lekarzem przed użyciem filtra do wody BRITA.
- Jeśli podgrzewacz wody BRITA nie będzie używany przez długi czas (np. podczas wyjazdu na urlop), BRITA zaleca wyjęcie wkładu, usunięcie wody pozostającej w filtrze do wody BRITA i ponowne włożenie wkładu MAXTRA. Przed użyciem filtra do wody BRITA ponownie wyjmij wkład, wyczyść podgrzewacz oraz lejek, a następnie powtórz kroki 1 do 3.
- Filtrowana woda BRITA jest przeznaczona do spożycia przez człowieka. Filtrowana woda jest produktem nietrwałym i powinna być spożyta w ciągu jednego lub dwóch dni.
- Podobnie jak w przypadku wszelkich naturalnych produktów, struktura filtra mikroporowego BRITA MicroporeFilter może wykazywać naturalne różnice wewnętrzne. Może to prowadzić do nieznacznego przedostawania się niewielkich cząstek węgla do filtrowanej wody, widocznych jako czarne cząstki. Cząstki te nie mają negatywnego wpływu na zdrowie. W przypadku ich połknięcia nie spowodują one uszczerbku na zdrowiu. Firma BRITA zaleca, aby w przypadku zauważenia cząstek węgla kilkakrotnie przepłukać wkład, aż czarne cząstki znikną.
- Firma BRITA nie odpowiada za skutki użycia i wymiany wkładu filtrującego BRITA w sposób niezgodny z podaną instrukcją.

Szanowni Klienci!
Dziękujemy za zakup produktu KOENIC. Prosimy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego wglądu.

Przed pierwszym uruchomieniem
1. Rozpakować filtr BRITA MAXTRA. Zanurzyć wkład w zimnej wodzie i delikatnie potrząsnąć nim, aby usunąć pęcherzyki powietrza.
2. Włożyć wkład do lejka filtrującego i wcisnąć go do środka. Prawidłowo włożony wkład powinien pozostawać na miejscu, kiedy lejek jest odwrócony do góry nogami.
3. Napełnić lejek filtrujący wodą i poczekać aż woda się przefiltruje, po czym wylać wodę. Powtórzyć czynność.
4. Aby wymienić wkład po czterech tygodniach, należy po prostu pociągnąć za uchwyt przyczepiony do górnej części wkładu. Aby wstawić nowy wkład, należy wykonać kroki 1–3.

Jak działa funkcja BRITA MEMO
Co tydzień znika jedna kreska. Pozostałe kreski na wyświetlaczu pokazują pozostały czas użytkowania wkładu. Wkład należy wymienić, gdy po około czterech tygodniach znikną wszystkie kreski i strzałka zacznie migać. Należy wówczas wstawić nowy wkład filtra zgodnie z instrukcją i aktywować ponownie wskaźnik wymiany wkładu, jak opisano powyżej.



Zanurzyć wkład w zimnej wodzie i potrząsnąć nim.

Włożyć wkład do lejka filtrującego i wcisnąć go do środka.

Napełnić lejek filtrujący wodą.

Nacisnąć START, aby ustawić elektroniczny wkaźnik wymiany wykładu.

Informacja
- Funkcja Memo przystosowana jest wyłącznie do obsługi wkładów filtrowych BRITA MAXTRA.

Ostrzeżenie
- Nie włączać czajnika bez włożonego lejka filtrującego albo bez wkładu BRITA MAXTRA.
- Podczas napełniania lub przenoszenia czajnika należy uważać, aby nie przechylić go w tył, ponieważ może to spowodować zalanie wodą elementów sterujących przez otwory wylotu pary. Gdyby doszło do takiej sytuacji, przed ponownym włączeniem czajnika należy go pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Korzystanie z czajnika

1. Otworzyć pokrywkę, naciskając jej przycisk.
2. Napełnić czajnik wodą do żądanego poziomu (MIN 2 filiżanki / MAX 6 filiżanek).
3. Zamknąć pokrywkę i postawić czajnik na podstawce.
4. Włączyć czajnik za pomocą włącznika. Lampka kontrolna zaświeci się na niebiesko.
5. Kiedy woda się zagotuje, czajnik wyłączy się automatycznie. Lampka kontrolna zgaśnie. Przed ponownym włączeniem czajnika należy odczekać 15-20 sekund.

Informacja

- Proces gotowania można w każdej chwili przerwać, naciskając włącznik.
- Kiedy czajnik nie jest używany, przewód zasilający powinien być owinięty wokół podstawki lub schowany.

Czyszczenie i konserwacja

1. **Odłączyć czajnik od zasilania i odstawić do ostygnięcia.**
2. Podstawkę czyścić lekko zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
3. Opróżnić czajnik, otworzyć pokrywkę, wyjąć lejek filtrujący i wypłukać go w ciepłej wodzie.
4. Nie stosować szorujących środków czyszczących.
5. Złożyć urządzenie w odwrotnej kolejności.

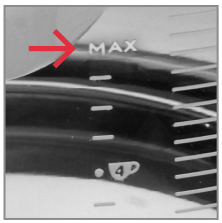
Odkamienianie

1. W przypadku zaobserwowania warstwy kamienia tworzącej się na ściankach czajnika lub innych jego elementach, wystarczy wypłukać czajnik i wytrzeć go.
2. Aby ograniczyć gromadzenie się kamienia, zawsze należy wylewać resztki wody pozostałe po gotowaniu.
3. Chcąc odkamienić czajnik, należy skorzystać z firmowego środka odkamieniającego, odpowiedniego do produktów z tworzywa sztucznego.
4. Filtr BRITA MAXTRA należy wyjąć przed przystąpieniem do odkamieniania.

Przed użyciem włożyć wtyczkę do kontaktu.

Po użyciu wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Napełnić czajnik wodą i zamknąć pokrywkę.



Nie przekraczać poziomu MAX.

Postawić czajnik na podstawce.

Włączyć czajnik (**I**).

Czajnik wyłącza się automatycznie.

Ostrzeżenie

Nie otwierać pokrywki, kiedy z dziobka wydobywa się para ani podczas zalewania.

1 Pokrywka
2 Dziobek
3 Lejek filtrujący
4 Wkład filtrujący BRITA MAXTRA
5 Podstawka
6 Przewód zasilający
7 Włącznik
8 Wskaźnik poziomu wody
9 Uchwyt
10 Przycisk pokrywki
11 Wyświetlacz BRITA Memo
12 Przycisk start BRITA Memo

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	240 V
Moc znamionowa:	2400 W
Częstotliwość znamionowa:	50/60 Hz

Przeznaczenie

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do podgrzewania i gotowania wody. Używać zgodnie z instrukcją. Nieprawidłowe używanie może spowodować zagrożenie oraz unieważnienie gwarancji. Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

Utylizacja

Logo z przekreślonym koszem na śmieci z kółkami oznacza, że przy utylizacji produktu należy przestrzegać dyrektywy WEEE dotyczącej utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne i groźne substancje. Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się Państwo do redukcji zużycia zasobów oraz do ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA UTILIZAÇÕES FUTURAS.

- Certifique-se, que a corrente indicada no aparelho corresponde à corrente local.
- Por questões de segurança, este aparelho de 1ª classe está equipado com uma ficha de ligação à terra. Ligue este aparelho sempre a uma tomada de ligação à terra.
- Este aparelho não está destinado a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para não brincarem com o aparelho.
- Se o cabo de rede estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelos seus serviços ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar riscos.
- AVISO: não mergulhe o aparelho debaixo de água. Perigo de choque eléctrico.
- Se o fervedor de água estiver muito cheio, a água a ferver pode saltar fora.
- Usar o aparelho com a base e o filtro fornecido. Desligue o aparelho antes de remover o fervedor da base.
- O aparelho está destinado a ser usado para fins domésticos e aplicações semelhantes, como equipamento de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, exploração agrícola, por clientes em hotéis, motéis e outro tipo de residencial, e em ambientes de pequeno almoço na cama.
- Este aparelho está apenas destinado para aquecer ou ferver água. Não aqueça nem ferva outros líquidos ou alimentos para evitar situações de risco.
- Coloque sempre a base e o fervedor numa superfície seca, plana e estável.
- O aparelho não está destinado para ser utilizado no exterior.
- Verifique regularmente se o cabo de rede, o aparelho ou o cabo de extensão possuem defeito. Se detectar algum defeito, não utilize o aparelho. Retire imediatamente a ficha.
- Posicione o cabo de rede ou qualquer extensão para que não seja possível puxar ou tropeçar sobre os mesmos. Não deixe o cabo de rede pendurado e de fácil acesso.
- Nunca transporte ou puxe o aparelho pelo cabo de rede. Não puxe o cabo de rede sobre cantos afiados. Não o aperte nem o dobre.
- Se não utilizar o aparelho, desligue-o e desligue a ficha da tomada.
- Nunca puxe a ficha pelo cabo de rede ou com as mãos molhadas. Desligue a ficha principal em caso de falhas durante a utilização, antes de limpar ou deslocar o aparelho e depois de o utilizar.
- Não opere o aparelho através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- A base, cabo de rede e a ficha não devem entrar em contacto com água. Se isto acontecer, retire a ficha imediatamente.
- Nunca coloque o aparelho ou cabo de rede em superfícies quentes ou junto de chamas abertas.
- Desligue sempre o aparelho e retire o fervedor da base antes de o abastecer com água.
- Não toque no exterior durante e pouco tempo depois da utilização. Fica muito quente. Pegue no fervedor apenas pela pega.
- Perigo de ferimentos devido a queimaduras! Durante o processo de aquecimento sai vapor quente especialmente pelo bico do fervedor. Mantenha sempre o aparelho em posição vertical.
- Nunca ligue o aparelho quando este estiver vazio. Se, em caso acidental, o fervedor vazio estiver ligado, a protecção de sobreaquecimento irá desligar o aparelho automaticamente. Neste caso, deixe arrefecer o fervedor durante 15 minutos antes de o reabastecer de novo.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em utilização ou enquanto a ficha estiver colocada na tomada.
- Não utilize o aparelho em ambientes susceptíveis a explosão ou em ambientes

inflamáveis.

- Não utilize o aparelho junto de tubos da casa-de-banho, chuveiros, recipientes colectores ou outros recipientes que contenham água.
- Antes da utilização certifique-se, que a tampa se encontra fechada.
- Guarde sempre as cargas filtrantes sobressalentes seladas na embalagem em local escuro, seco e fresco.
- Os filtros de água BRITA foram concebidos para uma utilização exclusiva com água tratada da torneira proveniente de estações de tratamento (nota: esta água é sistematicamente controlada e potável, de acordo com a legislação em vigor) ou de fornecimento privado cujos testes garantam a sua potabilidade. Se forem recebidas ordens das autoridades no sentido de ferver a água canalizada, o mesmo terá de ser feito com a água filtrada pela BRITA. Quando deixar de haver indicação para ferver a água, é necessário limpar o jarro eléctrico e o funil e deve ser inserida uma carga nova.
- Filtre somente água fria da torneira.
- Limpe regularmente o jarro eléctrico e o funil.
- Para determinados grupos (p. ex., pessoal com o sistema imunitário debilitado e bebés), é geralmente recomendado que se ferva a água; o mesmo se aplica à água filtrada BRITA. Independentemente do tipo de água utilizado, deverá utilizar utensílios de aço inox ou jarros eléctricos com elementos revestidos. Este produto do nosso parceiro BRITA preenche esses requisitos. Em especial, as pessoas sensíveis ao níquel devem usar utensílios de aço inox ou jarros eléctricos com elementos revestidos.
- Por razões de higiene, os componentes da carga MAXTRA são sujeitos a um tratamento especial com prata. É possível que uma pequena quantidade dessa prata seja transferida para a água. Esta transferência situa-se sempre dentro das directrizes da Organização Mundial de Saúde (OMS).
- Durante o processo de filtração, pode verificar-se um ligeiro aumento dos índices de potássio. No entanto, um litro de água filtrada BRITA contém menos potássio do que, p. ex., uma maçã. Se sofrer de doença renal e/ou estiver a seguir uma dieta pobre em potássio, recomendamos que consulte o seu médico antes de utilizar um filtro de água BRITA.
- Caso o seu jarro eléctrico BRITA não seja utilizado durante um período prolongado (p. ex. durante as férias), a BRITA recomenda que se retire a carga, que se elimine a água existente no interior do filtro de água BRITA e que se volte a introduzir levemente a carga MAXTRA. Antes de voltar a utilizar o filtro de água BRITA, retire a carga, limpe o jarro eléctrico e o funil cuidadosamente e repita os passos 1 a 3 das instruções de utilização.
- A água filtrada BRITA destina-se ao consumo humano. É um alimento perecível e, como tal, deve ser consumido dentro de 1 a 2 dias.
- Tal como acontece com todos os produtos naturais, a consistência do BRITA Micropore-Filter está sujeita a variações naturais. Isto pode provocar uma ligeira contaminação de pequenas partículas de carvão na água filtrada, sob a forma de flocos negros. Estas partículas não afectam adversamente a saúde. Se forem ingeridas, não afectarão de forma adversa o corpo humano. Caso note a existência de partículas de carvão, a BRITA recomenda que a carga seja enxaguada várias vezes ou até que as partículas negras desapareçam.
- A BRITA não aceitará qualquer responsabilidade ou obrigação se não respeitar as nossas recomendações para o uso e a substituição da carga filtrante BRITA.

Parabéns

Obrigada por ter adquirido um produto KOENIC. Por favor leia cuidadosamente este manual e guarde-o para utilizações futuras.

Antes da primeira utilização

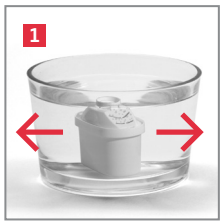
1. Remova o cartucho filtrante BRITA MAXTRA da embalagem. Imerja o cartucho em água fria e agite-o suavemente para remover as bolhas de ar.
2. Insira o cartucho no filtro-funil e pressione-o para a sua posição. Se o cartucho estiver inserido correctamente, não se desencaixará quando o filtro-funil é rodado.
3. Encha o filtro-funil com água e deixe a água correr, a seguir, esvazie a água para fora. Repita este processo.
4. Para substituir o cartucho após quatro semanas, puxe a tira que se encontra em cima no cartucho. Para colocar o novo cartucho observe, por favor, os passos 1–3.

Como funciona o BRITA MEMO

Após cada semana, desaparece uma barra. As restantes barras no indicador indicam a restante duração de utilização do cartucho. Substitua o cartucho quando após, sensivelmente quatro semanas, todas as barras tiverem desaparecido e a seta começar a piscar. Coloque um novo cartucho filtrante de acordo com as instruções, e active novamente o indicador de substituição de cartucho, conforme descrito acima.

Nota

- O Memo destina-se apenas à utilização com cartuchos filtrantes BRITA MAXTRA.



Imerja o cartucho em água fria e agite-o.

Insira o cartucho no filtro-funil, e pressione-o para a sua posição.

Encha o filtro-funil com água.

Pressione em START para ligar o indicador electrónico de mudança do cartucho.

Atenção

- Nunca utilize o fervedor sem o filtro-funil ou o filtro BRITA MAXTRA inseridos.
- Quando estiver a encher ou a transportar o fervedor, tenha o cuidado de não o inclinar para trás, caso contrário, poderá passar água pela zona de controlo, através do orifício de vapor. Se isso acontecer, deixe secar o fervedor por completo, antes de o utilizar.

Utilizar o fervedor

1. Abra a tampa premindo o botão da tampa.
2. Encha o fervedor com água até ao nível pretendido (MÍN 2 chavenas / MÁX 6 chavenas).
3. Feche a tampa e coloque o fervedor na base.
4. Ligue o fervedor premindo o botão lig. As luzes indicadoras acendem de azul.
5. O fervedor desliga automaticamente quando a água estiver a ferver. A luz indicadora desliga-se. Aguarde 15-20 segundos antes de o reutilizar.

Nota

- Pode parar o processo de aquecimento em qualquer altura, premindo no botão de lig.
- Quando o fervedor não estiver a ser utilizado, guarde o cabo na base ou em torno da mesma.

Limpeza e conservação

1. **Desligue o fervedor da tomada e deixe o fervedor arrefecer.**
2. Limpe a base com um pano húmido, sem fibras. Não imerja em água.
3. Esvazie o fervedor, abra a tampa, retire o filtro-funil e lave-o com água morna.
4. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
5. Reinstale na ordem contrária.

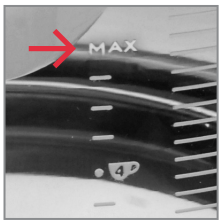
Descalcificação

1. Logo que verificar um filme de calcário nas paredes ou nos outros elementos, enxagúe o fervedor e limpe-o.
2. Para reduzir a formação de resíduos calcários, esvazie sempre o resto de água após o aquecimento.
3. Se optar pela descalcificação do fervedor para remover esse tipo de resíduos, terá de utilizar um descalcificador apropriado para a utilização em produtos plásticos.
4. Certifique-se de que o cartucho filtrante BRITA MAXTRA foi removido antes de efectuar a descalcificação.

Antes de utilizar, insira a ficha na tomada.

Após utilização retire a ficha do fervedor da tomada.

Encha o fervedor com água e feche a tampa.



Não exceda o nível MÁX.

Coloque o fervedor na base.

Ligue o fervedor (**I**).

O fervedor desliga automaticamente.

Atenção

Não abra a tampa enquanto sair vapor do bico e durante o vazamento.

1 Tampa
2 Bico
3 Filtro-funil
4 Cartucho filtrante BRITA MAXTRA
5 Base
6 Cabo de alimentação
7 Botão Ligar/Desligar
8 Indicação do nível de água
9 Alça
10 Botão da tampa
11 Visor BRITA Memo
12 Botão início BRITA Memo

Dados técnicos

Tensão nominal:	240 V
Potência de entrada nominal:	2400 W
Frequência nominal:	50/60 Hz

Utilização correcta
Este aparelho está apenas destinado para aquecer ou ferver água. Utilize-o apenas de acordo com estas instruções. A utilização inapropriada é perigosa e acarreta a perda do direito à garantia. Observe as instruções de segurança.

Eliminação

O símbolo da lixeira riscada determina que os equipamentos eléctricos e electrónicos usados (WEEE) sejam recolhidos de forma separada. Tais equipamentos podem conter substâncias perigosas e prejudiciais. Não elimine o aparelho no lixo doméstico não separado. Retorne-o a um ponto de recolha destinado à reciclagem de lixo electrónico (WEEE). Dessa forma, estará ajudando a preservar recursos e proteger o meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com o seu revendedor ou as autoridades locais.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ.

- Проверьте соответствие напряжения местной сети указанному на приборе напряжению.
- С целью обеспечения безопасности, этот прибор класса I оборудован вилкой с заземлением. Всегда подключайте этот прибор к сетевой розетке с защитным заземлением.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знания, за исключением случаев использования ими под наблюдением или после инструктажа относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность. Следует следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Если шнур электропитания поврежден, то во избежание опасности он подлежит замене изготовителем или его сервисным агентом или лицом с подобной квалификацией.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ставьте прибор в воду. Опасность удара электротоком.
- Если чайник переполнен, то возможен выход кипящей воды.
- Используйте прибор только с поставляемыми в комплекте подставкой и фильтром. Выключайте прибор перед снятием чайника с его подставки.
- Прибор предназначен для использования в домашних и подобных условиях применения, например на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих условиях, на дачах, клиентами в гостиницах, мотелях и других условиях проживания, мини-гостиницах.
- Этот прибор предназначен только для нагрева или кипячения воды. Не нагревайте и не кипятите другие жидкости или продукты питания во избежание опасных ситуаций.
- Всегда устанавливайте подставку и чайник на сухой, плоской и устойчивой поверхности.
- Прибор не предназначен для наружного использования.
- Регулярно проверяйте шнур электропитания, прибор или удлинитель на предмет дефектов. При обнаружении дефектов не эксплуатируйте прибор. Немедленно извлеките вилку из розетки.
- Размещайте шнур электропитания или любой удлинительный шнур так, чтобы возможность спотыкания или натяжения была исключена. Не допускайте провисания шнура электропитания при открытом доступе.
- Ни в коем случае не переносите и не тяните прибор за шнур электропитания. Не протягивайте шнур электропитания по острым кромкам. Не зажимайте и не сгибайте его.
- Выключите прибор и отключите вилку из сети, если прибор не используется.
- Ни в коем случае не тяните вилку за шнур электропитания и не прикасайтесь мокрыми руками. Отключите вилку из сети в случае дефектов, появившихся в процессе использования, перед чисткой или перемещением прибора, а также после использования.
- Не используйте прибор от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Подставка, шнур электропитания и вилка не должны контактировать с водой. В противном случае немедленно отсоедините вилку.
- Ни в коем случае не размещайте прибор или шнур электропитания на горячих поверхностях или вблизи открытого огня.
- Всегда выключайте прибор и снимайте чайник с подставки перед заполнением водой.
- Не прикасайтесь к корпусу во время работы и спустя некоторое время после нее. Он очень горячий. Снимайте чайник только за ручку.
- Опасность травм в результате ошпаривания! Во время процесса кипения выходит горячий пар, особенно из носика. Всегда держите прибор в вертикальном положении.
- Ни в коем случае не включайте пустой прибор. В случае случайного включения пустого чайника, защита от перегрева отключит его автоматически. В таком случае дайте чайнику остыть в течении 15 минут перед повторным заполнением водой.
- Не оставляйте прибор без присмотра во включенном или в подключенном к сети состоянии.
- Не используйте прибор во взрывоопасных или огнеопасных средах.
- Не используйте прибор вблизи ванн, душевых, бассейнов или других резервуа-

ров, содержащих воду.
- Перед пуском убедитесь в том, что крышка закрыта.
- Запасные фильтрующие картриджи следует хранить в оригинальной заводской упаковке в темном, сухом и прохладном месте.
- Фильтры для воды BRITA предназначены исключительно для доочистки воды из городской системы водоснабжения (примечание: согласно законодательству, качество этой воды постоянно контролируется, и она является безопасной для питья) или воды из частных источников, которые прошли проверку, и вода в них признана пригодной для питья. В экстренных случаях, когда местными органами власти будет дано указание обязательно кипятить водопроводную воду перед употреблением, воду, очищенную при помощи фильтров фирмы BRITA, также следует кипятить. После отмены этого указания необходимо тщательно промыть все детали чайника и установить в его воронку новый картридж.
- Заливайте в воронку чайника только холодную водопроводную воду.
- Регулярно, при каждой замене картриджа, тщательно промывайте чайник и воронку.
- Для некоторых групп людей (например, лиц с ослабленным иммунитетом и детей) обычно рекомендуется кипятить водопроводную воду; это относится и к воде из фильтра BRITA. Для кипячения очищенной фильтрами BRITA воды следует использовать приборы с нагревательными элементами из нержавеющей стали или чайники со скрытыми нагревательными элементами. Особенно важно это для людей с повышенной чувствительностью к никелю. Данное изделие партнеров фирмы BRITA полностью соответствует этим требованиям.
- Из соображений гигиены в картриджах BRITA MAXTRA используется обработанный серебром активированный уголь. Поэтому в отфильтрованную воду может попасть незначительное количество серебра. Это количество не превышает нормативов Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) .
- В очищенной фильтром BRITA воде, по сравнению с исходной водой, может наблюдаться незначительное увеличение содержания калия (для примера, в литре воды из фильтра BRITA калия меньше, чем в одном яблоке средних размеров). Если у вас есть проблемы с почками и/или вы должны соблюдать диету с ограниченным потреблением калия, мы советуем вам, прежде чем начать пользоваться фильтром для воды BRITA, проконсультироваться со своим лечащим врачом.
- Если вы не планируете пользоваться вашим чайником в течение длительного времени (например, на время отпуска), фирма BRITA рекомендует вытащить картридж MAXTRA из гнезда воронки, слить всю воду из чайника и просто вложить картридж MAXTRA в гнездо воронки. Затем, прежде чем начать снова пользоваться чайником, выньте картридж, тщательно промойте чайник и воронку и выполните шаги 1–3 настоящей инструкции.
- Вода из фильтра BRITA является пищевым скоропортящимся продуктом. Поэтому постарайтесь использовать отфильтрованную воду в течение 1–2 суток.
- Фильтр BRITA MicroporeFilter картриджа MAXTRA изготовлен из натуральных природных материалов, размер пор которых может колебаться в широких пределах. В результате возможно вымывание в воду незначительного количества угольной пыли, собирающейся на дне емкости с отфильтрованной водой в виде мельчайших темных частиц. Эти частицы абсолютно безопасны для здоровья. При попадании в пищеварительный тракт они не причиняют вреда организму человека. Если вы заметили в воде подобные частицы, фирма BRITA рекомендует промыть картридж несколько раз до их исчезновения.
- Фирма BRITA не несет ответственности в случае невыполнения вами изложенных выше рекомендаций по использованию и замене фильтрующих картриджей.

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница

Благодарим Вас за приобретение продукта фирмы KOENIC. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его на будущее.

Перед первым использованием

1. Разверните фильтровальный картридж BRITA MAXTRA. Поместите картридж в холодную воду и слегка встряхните его для удаления пузырьков воздуха.
2. Вставьте картридж в фильтровальную трубку и нажмите на нее до фиксации на месте. При правильной установке картридж должен оставаться на месте при переворачивании трубки.
3. Заполните фильтровальную трубку водой и дайте ей пройти через фильтр, затем слейте воду. Повторите этот процесс.
4. Для того, чтобы заменить картридж через четыре недели, просто потяните за язычок, расположенный в верхней части картриджа. При установке нового картриджа выполните шаги 1–3.

Как работает BRITA MEMO

Каждую неделю исчезает по одной полоске. Количество оставшихся полосок указывает на оставшийся срок службы картриджа. Замену картриджа необходимо выполнять, когда примерно через четыре недели использования исчезнут все полоски и стрелка начнет мигать. Установите новый картридж согласно инструкции и активируйте индикацию необходимости замены картриджа, как описано выше.

Примечание

- Memo-индикатор предназначен только для использования с фильтровальными картриджами BRITA MAXTRA.

Поместите картридж в холодную воду и встряхните его.

Вставьте картридж в фильтровальную трубку и нажмите на нее до фиксации на месте.

Заполните фильтровальную трубу водой.

Нажмите START для установки электронного индикатора замены картриджа.

Предостережение

- Ни в коем случае не используйте чайник без фильтровальной трубки или фильтровального картриджа BRITA MAXTRA на месте.
- При наполнении или переносе чайника, следите за тем, чтобы не наклонить его назад, поскольку при этом вода может попасть в блок управления через отверстие для пара. Если это произойдет, дайте чайнику полностью высохнуть перед использованием.

Использование чайника

1. Откройте крышку, нажав кнопку крышки.
2. Наполните чайник водой до требуемого уровня (МИН. 2 чашки / МАКС. 6 чашек).
3. Закройте крышку и поставьте чайник на подставку.
4. Выключателем питания включите чайник. Загорится лампа индикатора синим цветом.
5. Чайник выключится автоматически, как только вода закипит. Лампа индикатора гаснет. Подождите 15-20 секунд перед повторным включением.

Примечание

- Можно остановить процесс кипения в любое время нажатием выключателя питания.
- Если чайник не используется, поместите шнур внутрь чайника в чайнике или храните его в обмотанном вокруг подставки виде.

Чистка и уход

1. **Отключите вилку чайника от сети и дайте ему остыть.**
2. Почистите базовый блок слегка влажной неворсистой тканью. Не ставьте в воду.
3. Освободите чайник, откройте крышку, извлеките фильтровальную трубку и сполосните ее теплой водой.
4. Не используйте абразивных чистящих средств.
5. Соберите в обратном порядке.

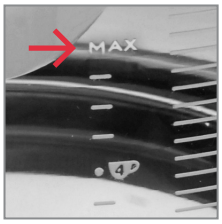
Удаление накипи

1. При обнаружении меловой пленки на стенках или других элементах просто сполосните чайник и протите его.
2. Для уменьшения количества отложений всегда сливайте остатки воды после кипения.
3. Если необходимо очистить чайник от накипи то следует использовать средство для удаления накипи соответствующей марки, подходящее для использования на пластиковых продуктах для кипячения.
4. Перед удалением накипи убедитесь в том, что фильтровальный картридж BRITA MAXTRA удален.

Перед использованием вставьте вилку чайника в розетку.

После использования отключите вилку чайника от сети.

Заполните чайник водой и закройте крышку.



Не превышайте уровень MAX (МАКС).

Место чайника - на подставке.

Включите чайник (**I**).

Чайник выключается автоматически.

Предостережение

Не открывайте крышку, если пар выходит из носика, и при наливании.

1 Крышка
2 Носик
3 Фильтровальная трубка
4 Фильтровальный картридж BRITA MAXTRA
5 Подставка
6 Шнур электропитания
7 Выключатель питания
8 Индикатор уровня воды
9 Ручка
10 Кнопка крышки
11 Индикатор BRITA Memo
12 Кнопка start (пуск) BRITA Memo

Технические данные

Номинальное напряжение:	240 В
Номинальная потребляемая мощность:	2400 Вт
Номинальная частота:	50/60 Гц

Надлежащее использование

Этот прибор предназначен только для нагрева или кипячения воды. Использовать только согласно этим инструкциям. Ненадлежащее использование представляет опасность, в этом случае любое гарантийное обязательство теряет силу. См. инструкции по технике безопасности.

Утилизация

Перечеркнутая эмблема мусорного контейнера обозначает требование отдельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные и вредные вещества. Не выбрасывайте этот прибор без сортировки с бытовыми отходами. Сдайте его в специализированный пункт сбора для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Этим вы поможете сохранить ресурсы и защитить окружающую среду. Узнайте подробнее в вашем магазине или в местных органах власти.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER. LÄS IGENOM DEM OCH BEHÅLL DEM SOM FRAMTIDA REFERENS.

- Säkerställ att spänningen som anges på apparaten motsvarar din lokala nätspänning.
- Av säkerhetsskäl är denna klass I-apparat försedd med en jordad kontakt. Anslut därför alltid denna apparat till nätström med jordat uttag.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller fått instruktioner om hur den ska användas från någon som är ansvarig för deras säkerhet. • Barn ska övervakas så att de inte använder apparaten som leksak.
- Om elkabeln har skadats ska den bytas ut och det ska, för att undvika risker, göras av tillverkaren, ett serviceombud eller annan kvalificerad person.
- VARNING! Sänk inte ner apparaten i vatten. Risk för elektrisk stöt.
- Om kitteln är överfull kan det spruta ut kokande vatten.
- Använd bara apparaten tillsammans med stativ och filter som följer med den. Stäng av apparaten innan du tar bort kitteln från stativet.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och i liknande tillämpningar som personalkök i affärer, på kontor och andra arbetsmiljöer, lantgårdar, av kunder på hotell, motell och andra boendeomgivningar som "bed-and-breakfast".
- Denna apparat är bara avsedd för uppvärmning eller kokning av vatten. Värm eller koka inte andra vätskor eller livsmedel eftersom det då kan uppstå riskfyllda situationer.
- Placera alltid stativet och kitteln på en torr, platt och stabil yta.
- Apparaten är inte avsedd att användas utomhus.
- Kontrollera regelbundet om elkabeln, apparaten eller förlängningskabeln är defekta. Om så är fallet ska apparaten inte användas. Dra då genast ut kontakten ur vägguttaget.
- Dra elkabeln och eventuell förlängningskabel på sådant sätt att det blir omöjligt att dra i den eller snubbla över den. Låt inte elkabeln hänga ner inom räckhåll.
- Bär eller dra aldrig apparaten i elkabeln. Lägg inte elkabeln över skarpa kanter. Kläm inte ihop eller böj den.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget när den inte används.
- Dra aldrig ut kontakten genom att dra i kabeln eller med våta händer. Dra ut kabeln ur vägguttaget om det uppstår fel under användning, före rengöring, när apparaten flyttas och efter användning.
- Använd inte apparaten med hjälp av externa tidgivare eller separat fjärrkontrollsystem.
- Stativet, elkabeln och kontakten får inte komma i kontakt med vatten. Skulle detta inträffa ska kontakten genast dras ut.
- Placera aldrig apparaten eller elkabeln på varma ytor eller nära öppna lågor.
- Stäng alltid av apparaten och ta bort kitteln från stativet innan du fyller på vatten.
- Vidrör inte kåpan vid användning eller en tid efteråt. Den blir mycket varm. Lyft kitteln endast i handtaget.
- Risk för skador på grund av skållning! Under kokningen tränger det ut ånga, speciellt från pipen. Håll alltid apparaten upprätt.
- Slå aldrig på apparaten när den är tom. I det fall den tomma kitteln slås på oavsiktligt, kommer överhettningsskyddet att stänga av den automatiskt. Låt i sådant fall kitteln kallna i 15 minuter innan du fyller den med vatten igen.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är påslagen och ansluten till nätströmmen.
- Använd inte apparaten i explosiva eller lättantändliga miljöer.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl med vatten.
- Se till att locket är stängt innan du sätter på apparaten.
- Förvara alltid reservfilterpatroner i det förslutna originalomslaget på en mörk, torr

och sval plats.

- BRITA-vattenfiltret är utformat för att användas enbart med kommunalt kranvatten (OBS! – detta vatten kontrolleras kontinuerligt och är säkert att dricka i enlighet med lagbestämmelserna) eller med vatten från privat vattenförsörjning som har testats och befunnits vara säkert att dricka. Om myndigheterna uppmanar dig att koka kranvattnet måste även det BRITA-filtrerade vattnet kokas. När myndigheterna dragit tillbaka uppmaningen om att koka vattnet måste vattenvärmaren och tratten rengöras och en ny patron sättas i.
- Filtrera endast kallt kranvatten.
- Rengör vattenvärmaren och tratten regelbundet.
- För vissa personer (t.ex. personer med försämrat immunförsvar eller småbarn) rekommenderas det i allmänhet att kranvattnet ska kokas. Det gäller även BRITA-filtrerat vatten. Oberoende av vilket vatten som används bör du använda apparater av rostfritt stål eller vattenvärmare med dolda värmeelement. Denna produkt från vår BRITA-partner uppfyller dessa krav. Särskilt personer som är känsliga för nickel bör använda apparater av antingen rostfritt stål eller med inbyggda värmeanordningar.
- Av hygienskäl är MAXTRA-patronen specialbehandlad med silver. En liten mängd silver kan överföras till vattnet. Denna överföring är inom ramen för Världshälsoorganisationens (WHO) riktlinjer.
- Under filtreringsprocessen kan kaliuminnehållet öka något. En liter BRITA-filtrerat vatten innehåller dock mindre kalium än t.ex. ett äpple. Om du har någon njursjukdom och/eller följer en kaliumreglerad diet rekommenderar vi att du rådgör med din läkare innan du använder BRITA-filtret.
- Om du inte använder BRITA-vattenvärmaren under en längre tid (t.ex. under semestern) rekommenderar BRITA att du tar ut MAXTRA-patronen, häller ut det vatten som finns kvar i BRITA-vattenfiltret och sätter i MAXTRA-patronen löst igen. Innan BRITA-vattenfiltret används igen, ta ur patronen, gör ren vattenvärmaren och tratten noggrant och upprepa steg 1 till 3 i användarinstruktionen.
- BRITA-filtrerat vatten är endast ämnat att förtäras av människor. Det är en färskvara och bör konsumeras inom 1 till 2 dagar.
- Precis som hos alla naturprodukter kan konsistensen på BRITA MicroporeFilter variera. Detta kan leda till att små kolpartiklar skavs av i det filtrerade vattnet och syns i form av svarta bitar. Dessa partiklar har ingen negativ påverkan på hälsan. Det är inte skadligt för kroppen att förtära partiklarna. Om du upptäcker kolpartiklar rekommenderar BRITA att du sköljer ur patronen upprepade gånger tills de svarta bitarna försvinner.
- BRITA kan inte ta på sig något ansvar om du inte följer våra rekommendationer om användning och byte av BRITAfilterpatronen.

Grattis

Tack för att du köpt en KOENIC-produkt. Läs noga igenom bruksanvisningen och förvara den för framtida behov.

Före första användning

1. Packa upp BRITA MAXTRA filterpatron. Sänk ner patronen i kallt vatten och skaka den försiktigt för att ta bort eventuella luftbubblor.
2. Sätt i patronen i filtertratten och tryck den stadigt på plats. När den är korrekt isatt ska patronen sitta kvar om man vänder upp och ner på tratten.
3. Fyll filtertratten med vatten och låt det filtrera igenom, häll sedan ut vattnet. Upprepa denna process.
4. Byt patronen efter fyra veckor genom att dra i fliken som sitter ovanpå patronen. Beakta steg 1–3 för isättning av den nya patronen.

Så här fungerar BRITA MEMO

Efter varje vecka försvinner en stapel. De återstående staplarna i indikeringen visar återstående användningstid för patronen. Byt patronen när alla staplarna har försvunnit efter ungefär fyra veckor och pilen börjar blinka. Sätt i en ny filterpatron enligt anvisningarna och aktivera på nytt patronbytesindikatorn enligt beskrivning ovan.

Sänk ner patronen i kallt vatten och skaka den.

Sätt i patronen i filtertratten och tryck den på plats.

Fyll filtertratten med vatten.

Tyck på START för att nollställa utbytesindikatorn.

Observera

- Memo är endast avsedd att användas tillsammans med BRITA MAXTRA filterpatroner.

Var försiktig!

- Använd aldrig vattenkokaren utan att filtertratten eller BRITA MAXTRA filterpatron på plats.
- När du fyller på eller bär kannan ska du vara försiktig så att den inte lutas bakåt eftersom vattnet då kan rinna ut på styrenheten genom ånghålen. Om detta skulle inträffa ska vattenkokaren torka fullständigt före användning.

Använda vattenkokaren

1. Öppna locket genom att trycka på knappen till det.
2. Fyll kannan med vatten till önskad nivå (MIN 2 koppar/MAX 6 koppar).
3. Stäng locket och placera kannan på basenheten.
4. Starta vattenkokaren med strömbrytaren. Indikatorlamporna lyser blått.
5. Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet kokar. Indikatorlampan släcks. Vänta 15-20 sekunder innan den startas igen.

Observera

- Du kan när som helst stoppa kokningen genom att slå från strömbrytaren.
- När vattenkokaren inte används ska kabel förvaras i eller runt basenheten.

Rengöring och skötsel

1. **Dra ut kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna.**
2. Rengör basenheten med en lätt fuktad, luddfri trasa. Sänk inte ner dem i vatten.
3. Töm kannan, öppna locket, lyft ut filtertratten och spola den under varmt vatten.
4. Använd inte rengöringsmedel som innehåller slipmedel.
5. Montera i omvänd ordning.

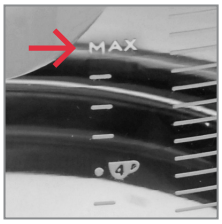
Avkalkning

1. Om du kan se en kalkfilm på väggarna eller andra delar spolar du ur kannan och torkar av den.
2. Töm alltid ur resterande vatten efter kokning för att förhindra kalkavlagringar.
3. Om du bestämmer dig för att kalka av vattenkokaren måste ett avkalkningsmedel användas som är lämpligt att användas till plastprodukter.
4. Se till att BRITA MAXTRA filterpatron har tagits bort före avkalkningen.

Sätt i kontakten till vattenkokaren före användning.

Dra ut sladden efter användning..

Fyll kannan med vatten och stäng locket.



Överskrid inte MAX-nivån.

Placera kannan på basenheten.

Starta vattenkokaren (**I**).

Vattenkokaren stängs av automatiskt.

Var försiktig!

Öppna inte locket när ånga kommer ut från hällpipen eller medan du häller.

1 Lock
2 Hällpip
3 Filtertratt
4 BRITA MAXTRA filterpatron
5 Basenhet
6 Nätsladd
7 Strömbrytare
8 Indikator för vattennivå
9 Handtag
10 Knapp till locket
11 BRITA Memo-display
12 BRITA Memo startknapp

Tekniska data

Märkspänning:	240 V
Ineffekt:	2400 W
Märkfrekvens:	50/60 Hz

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för uppvärmning eller kokning av vatten. Den får endast användas enligt dessa instruktioner. Felaktig användning innebär fara och ogiltigförklarar alla garantianspråk. Följ säkerhetsanvisningarna.

Avfallshantering

Den överkryssade soptunnan innebär att elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE) ska avfallshanteras separat. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och skadliga ämnen. Denna apparat får inte kastas med hushållsavfallet. Lämna in den på återvinningsstationen för återvinning av elektroniskt och elektriskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - DİKKATLİCE OKUYUN VE GEREKTİĞİNDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

- Cihazda belirtilen gerilimin güç şebekenizin gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Bu sınıf I tipi cihaz güvenlik nedeniyle topraklı bir fişle donatılmıştır. Cihazı sadece topraklı prizlere takın.
- Güvenliklerinden sorumlu bir kişi gözetim sağlamadan veya kullanım konusuda bilgi vermeden, bu cihaz, fiziksel, duyumsal veya zihinsel engelleri olan ya da tecrübesiz ve bilgisiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalı. Çocuklar gözetim altında tutulmalı ve cihazla oynamalarına izin verilmemeli.
- Tehlikeleri önlemek için hasar görmüş bir güç kablosu üretici, yetkili servis veya başka yetkili bir kişi tarafından değiştirilmeli.
- DİKKAT: Cihazı suya daldırmayın. Elektrik çarpması tehlikesi.
- Su ısıtıcı fazla doldurulmuşsa kaynayan su fışkırabilir.
- Cihazı sadece ürün kapsamında olan ayaklığı ve filtre ile kullanın. Su ısıtıcıyı ayaklıktan çıkarmadan önce cihazı kapatın.
- Bu cihaz ev ortamında, ofis ve işyerlerinin personel mutfaklarında, çiftlik evlerinde ve otel, motel, pansiyon ve başka konaklama tesislerinin müşterileri tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz sadece su ısıtmak veya kaynatmak için tasarlanmıştır. Tehlikeleri önlemek için başka sıvıları veya gıda malzemelerini ısıtmayın ve kaynatmayın.
- Ayaklığı ve su ısıtıcıyı her zaman kuru, düzgün ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı açık havada kullanmayın.
- Güç kablosunun, cihazın veya uzatma kablosunun hasarlı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Bir hasar varsa cihazı kullanmayın. Fişi hemen çekin.
- Güç kablosunu ve uzatma kablosunu kimsenin onlara takılmayacağı şekilde yerleştirin. Güç kablosunu ortalıkta sarkıtmayın.
- Cihazı kesinlikle güç kablosundan tutarak taşımayın ve çekmeyin. Güç kablosunu keskin kenarlara sürtmeyin. Güç kablosunu sıkıştırmayın ve bükmeyin.
- Cihaz kullanılmadığında cihazı kapatıp fişi çekin.
- Fişi asla güç kablosundan tutarak veya ıslak ellerle çekmeyin. Kullanım esnasında arızalar meydana geldiğinde, cihazı temizlemeden veya taşımadan önce ve kullandıktan sonra fişi çekin.
- Cihazı harici ayar saati veya uzaktan kumandayla çalıştırmayın.
- Ayaklık, güç kablosu ve fiş suya temas etmemeli. Bu parçalar suya temas ettiğinde hemen fişi çekin.
- Cihazı veya güç kablosunu kesinlikle sıcak yüzeylere veya açık ateşe indirmeyin.
- Su doldurmadan önce her zaman cihazı kapatın ve su ısıtıcıyı ayaklığından çıkarın.
- Cihaz çalışırken ve çalıştıktan bir süre sonraya kadar gövdeye dokunmayın. Gövde çok ısınır. Su ısıtıcıyı sadece kulbundan tutun.
- Haşlanma nedeniyle yaralanma tehlikesi! Kaynatma süreci esnasında özellikle ısıtıcı ağzından sıcak buhar çıkmaktadır. Cihazı her zaman dik tutun.
- Cihazı boşken kesinlikle çalıştırmayın. Boş su ısıtıcının yanlışlıkla çalıştırıldığı durumda fazla ısınma koruması cihazı otomatik olarak kapatır. Bu durumda su ısıtıcıya su koymadan önce cihazın soğuması için 15 dakika bekleyin.
- Cihazı çalışırken veya fiş takılıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı patlama tehlikesinin söz konusu olduğu veya yanıcı ortamlarda kullanmayın.
- Cihazı küvet, duş, tekne veya su içeren başka kapların yakınında kullanmayın.
- Cihazı çalıştırmadan önce kapağın kapalı olduğundan emin olun.
- Yedek filtre kartuşlarını her zaman serin ve kuru bir yerde orijinal

paketi içerisinde yalıtılmış olarak saklayın.

- BRITA su filtreleri sadece musluktan gelen şehir suyu (Not: Bu su, sürekli olarak kontrol edilmektedir ve içmek için güvenlidir)

veya içimi güvenli olduğu test edilen özel kaynaklardan alınan su ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Şebeke suyunun kaynatılması gerektiği yetkililerce bildirilirse, BRITA ile filtre edilmiş su da kaynatılmalıdır. Suyun kaynatılması ile ilgili talimat kaldırılınca, su ısıtma cihazı ve huni temizlenmeli ve yeni bir kartuş takılmalıdır.

- Lütfen sadece soğuk musluk suyunu filtre edin.
- Su ısıtma cihazını ve huniyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Belirli gruptaki insanlar için (örneğin, bağışıklık sistemi bozuk olanlar ve bebekler) genellikle musluk suyunun kaynatılması gerektiği tavsiye edilir. Bu durum, BRITA ile filtre edilmiş taze su için de geçerlidir. Kullanılan sudan bağımsız olarak, paslanmaz çelik ev aletleri veya suyun ısıtıcı elemanlarla temas etmediği su ısıtma cihazları kullanmalısınız. BRITA ortağımızın bu ürünü belirtilen gereksinimleri karşılamaktadır. Özel olarak, nikele karşı duyarlı olanlar, paslanmaz çelikten yapılmış aletler veya örtülü elemanlar içeren su ısıtma cihazlarını kullanmalıdırlar.
- Hijyenin sağlanması için MAXTRA kartuşu içerikleri, gümüş ile özel işleme tabi tutulmaktadır. Küçük bir miktar gümüş, suya transfer olabilir. Bu transfer oranı, Dünya Sağlık Örgütü'nün (WHO) direktiflerine uygundur.
- Filtreleme işlemi sırasında potasyum miktarında çok az bir artma olabilir. Ancak, BRITA ile filtrelenmiş bir litre taze su, örneğin bir elmadan daha az potasyum içermektedir. Eğer bir böbrek hastalığınız varsa veya potasyum kısıtlı bir diyet izlemeniz gerekiyorsa, BRITA su filtresini kullanmadan önce doktorunuza danışmanızı tavsiye ederiz.
- Eğer BRITA su ısıtma cihazını uzun bir süre kullanmayacaksanız (tatil gibi), BRITA size şunu tavsiye eder; kartuşu çıkartın, BRITA su filtresinde kalan suyu boşaltın ve MAXTRA kartuşunu tekrar yerleştirin. BRITA su filtresini tekrar kullanmadan önce kartuşu çıkartın, su ısıtma cihazını ve huniyi tamamen temizleyin ve bu kullanma talimatlarındaki birden üçe kadar olan adımları tekrarlayın.
- BRITA ile filtrelenmiş taze su sadece insanların tüketimi için öngörülmüştür. Bozulabilir bir gıda maddesidir, bu yüzden lütfen 1 veya 2 gün içinde tüketin.
- Tüm doğal ürünler gibi, BRITA MicroporeFilter'in devamlılığı da doğal değişikliklere tabidir. Hafif aşınmayla ortaya çıkan küçük karbon parçacıkları, filtrelenmiş suyunuzda siyah noktacıklar olarak dikkat çekecektir. Bu parçacıklar, sağlığa olumsuz etkilere sahip değildir. Eğer yutulursa, insan bedenine zarar vermezler. Karbon parçacıkları gözlemlediğiniz taktirde, BRITA kartuşu siyah noktacıklar yok olana kadar çalkalayarak yıkamanızı tavsiye eder.
- BRITA filtre kartuşları ile ilgili kullanma ve değiştirme önerilerimize uyulmaması halinde BRITA bir sorumluluk veya yükümlülük kabul etmez.

Tebrikler

Bir KOENIC ürünü aldığınız için teşekkür ederiz. Bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gerektiğinde başvurmak üzere saklayın.

İlk Kullanımdan Önce

1. BRITA MAXTRA filtre kartuşunu ambalajından çıkarın. Kartuşu soğuk suya daldırın ve hava baloncuklarının kaldırılması için hafifçe çalkalayın.
2. Kartuşu filtre tutucuya sıkıca oturtarak yerleştirin. Tam olarak oturtulmuş bir kartuş tutucu ters çevirilse bile yerinde kalır.
3. Filtre tutucuyu suyla doldurun ve suyun filtreden geçmesini bekleyin, sonra suyu boşaltın. Bu süreci tekrarlayın.
4. Kartuşu dört hafta sonra değiştirmek için sadece kartuşa bağlanmış askıyı çekin. Yeni kartuşu takarken adımlar 1 ila 3'e dikkat edin.

BRITA MEMO çalışma prensibi

Her hafta birer çubuk kayboluyor. Göstergede kalan çubuklar kartuşun kalan kullanım süresini gösterir. Yaklaşık dört hafta sonra bütün çubuklar sönüp ok yanıp sönmeye başladıktan sonra kartuşu değiştirin. Kullanım kılavuzuna göre yeni bir filtre kartuşunu takın ve yukarıda tarif edildiği gibi kartuş değişim göstergesini yeniden aktifleştirin.

Kartuşu soğuk suya daldırın ve çalkalayın.

Kartuşu filtre tutucuya sıkıca oturtarak yerleştirin.

Filtre tutucuyu suyla doldurun.

Elektronik kartuş değişim göstergesini ayarlamak için START tuşuna basın.

NOT

- Memo sadece BRITA MAXTRA filtre kartuşlarıyla çalıştırmak için tasarlanmıştır.

Dikkat

- Su ısıtıcıyı filtre tutucu veya BRITA MAXTRA filtre kartuşu olmadan kullanmayın.
- Su ısıtıcıyı doldururken veya taşırken ısıtıcının arkaya doğru eğilmemesine dikkat edin; aksi halde su buhar ağzından geçerek kumanda paneline akabilir. Böyle bir durumda su ısıtıcıyı tekrar kullanmadan önce iyice kurumasını bekleyin.

Su Isıtıcı Kullanımı

1. Kapak düğmesine basarak kapağı açın.
2. Su ısıtıcıya istediğiniz seviyeye kadar su doldurun (en az 2 fincan / en fazla 6 fincan)
3. Kapağı kapatın ve su ısıtıcıyı elektrik ünitesine yerleştirin.
4. Su ısıtıcıyı çalıştırmak için güç anahtarını kullanın. Kontrol lambası mavi olarak yanar.
5. Su kaynayınca su ısıtıcı otomatik olarak kapanır. Kontrol lambası söner. Tekrar çalıştırmadan 15-20 saniye bekleyin.

NOT

- Güç anahtarına basarak kaynatma sürecini istediğiniz zaman durdurabilirsiniz.
- Su ısıtıcı kullanılmadığında kabloyu elektrik ünitesinin içine veya etrafına sarın.

Temizlik ve Bakım

1. **Su ısıtıcının fişini çekin ve soğumasını bekleyin.**
2. Ana birimi hafifçe nemlendirilmiş, tiftiksiz bir bezle temizleyin. Birimi suya daldırmayın.
3. Su ısıtıcıyı boşaltın, kapağı açın, filtre tutucuyu çıkarın ve ılık suyla durulayın.
4. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
5. Ters sırayla monte edin.

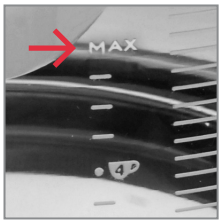
Kireç Sökme

1. Isıtıcı duvarlarında veya başka bileşenlerde ince bir kireç tabakası oluşursa ısıtıcıyı sadece su ile durulayın ve silin.
2. Kireçlenmeyi önlemek için kaynatma sürecinden sonra ısıtıcıyı tamamen boşaltın.
3. Isıtıcının içinde oluşan kireç artıklarını sökmek için plastik ürünlerde kullanılabilecek bir marka kireç söktürücü kullanın.
4. Kireci sökmeden önce BRITA MAXTRA filtre kartuşunu çıkarın.

Kullanmadan önce fişi takın.

Kullandıktan sonra fişi çekin.

Su ısıtıcıya su doldurup kapağı kapatın.



MAX seviyesini aşmayın.

Su ısıtıcıyı elektrik ünitesine yerleştirin.

Su ısıtıcıyı çalıştırın (**I**).

Su ısıtıcı otomatik olarak kapanır.

Dikkat

Ağızdan buhar çıkarken ve kaynatma esnasında kapağı açmayın.

1 Kapak
2 Ağız
3 Filtre tutucu
4 BRITA MAXTRA filtre kartuşu
5 Elektrik ünitesi
6 Güç kablosu
7 Güç anahtarı
8 Su seviyesi göstergesi
9 Kulp
10 Kapak düğmesi
11 BRITA Memo göstergesi
12 BRITA Memo Start tuşu

Teknik Özellikler

Nominal gerilim:	240 V
Nominal giriş gücü:	2400 W
Nominal frekans:	50/60 Hz

Öngörülen Kullanım Şekli
Bu cihaz sadece su ısıtmak veya kaynatmak için tasarlanmıştır. Sadece bu talimatlara göre kullanın. Uygun olmayan kullanım tehlikelidir ve garantiyi geçersiz kılar. Güvenlik talimatlarına uyun.

Tasfiye

Üzerinde X işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu simgesi, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) ayrıca tasfiye edilmesini gerektirir. Elektrikli ve elektronik ekipman tehlikeli ve zararlı maddeler içerebilir. Bu aygıtı çeşitlerine ayrılmamış belediye çöpüne atmayın. Aygıtı atık elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için belirlenen toplama merkezine bırakın. Bu şekilde kaynakların ve çevrenin korunmasına katkıda bulunacaksınız. Daha fazla bilgi için perakende satış mağazasına veya yerel idareye başvurun.

重要安全说明。认真阅读并留作将来参考。

- 确保在电器上指示的电压符合当地的电源电压。
- 出于安全考虑，这类电器配备一只接地的插头。请始终将该电器连接到带有接地保护的电源插座出口。
- 体能、感官或者心理能力欠缺，或者缺乏经验和知识的人员（包括儿童）不能使用该电器，除非有人负责他们的安全，他们使用该电器时受到监管或指导。应监管儿童，确保他们不玩该电器。
- 如果电源线受损，必须由制造商或服务机构或类似的专业人员更换，避免产生危险。
- 警告：不可将该电器浸入水中。 存在触电危险。
- 如果水壶装得过满，沸水可能喷出来。
- 只能使用带有架子和过滤器的水壶。从架子上移开水壶之前，应关闭电器。
- 该电器适合家庭使用和类似的应用，如商店、办公室和其它工作环境、农圃的员工厨房，宾馆、汽车旅馆和其它居住型环境、食宿型环境的客户使用。
- 该电器只用于加热和烧开水。不能加热或烧开其它的液体或食物以避免产生各种危险情形。
- 始终把架子和水壶置于干燥、平坦和稳固的表面。
- 该电器不适合户外使用。
- 经常检查电源线、电器或转接线是否存在缺陷。如果发现缺陷，不要使用电器。立即拔出插头。
- 插电源线或转接线时注意防止被扯拉或绊跌。不允许电源线挂在容易碰触的地方。
- 决不允许拿着电源线搬动或扯拉该电器。不能在锐边上扯拉电源线。不可堵塞或弯曲。
- 不使用时关闭电器，从电源上拔出插头。
- 决不能拉住电源线或用湿手拔出插座。 使用中发生故障、在清洗或移动电器前、使用后，拔出电源插头。
- 不可通过内部定时器或独立的远程控制系统操作该电器。
- 架子、电源线和插座不能接触水。发生这种事情时，立即拔出插头。
- 决不能把电器或电源线放在热表面上或明焰附近。
- 加水前，始终关闭电器，从架子上移开水壶。
- 使用时，使用后短时间不可触摸壶体。温度极高。只能拿手柄提起水壶。
- 存在烫伤危险！ 在烧开水过程中，排放热蒸汽，尤其是管口。电器始终保持垂直。
- 缺水时决不能打开水壶。万一意外打开空水壶，过热保护会自动切断。在这种情况下，允许水壶冷却15分钟，然后才能重新加水。
- 打开水壶或插上插头时，电器不能疏于看管。
- 不能在易爆或易燃的环境中使用电器。
- 不能在浴缸、淋浴、脸盆或装有水的其它容器附近使用该电器。
- 使用前确保盖子已经盖上。
- 将密封在原包装中的备用滤芯放在阴暗、干燥、凉爽的位置。
- 我们设计的 BRITA 滤水器仅适用于市政处理的自来水（注：此水经过稳定控制，符合安全饮用的法律规定）或私营单位供应的经过测试可安全饮用的水。如果有一天有关当局指示自来水必须煮沸饮用，那么 BRITA 过滤水也必须煮沸。当饮用水必须煮沸的指示取消后，必须清洗电热滤水器和漏斗并且更换滤芯。
- 请仅过滤冷自来水。请勿过滤污水或加热后的高温水。
- 请定期清洁电热滤水器和漏斗。
- 对于特定人群（如免疫功能失调的人士和婴儿），一般建议应该将自来水煮沸饮用；而 BRITA 过滤水亦然。此外，你应使用不锈钢器具或具隐藏式加热器的电热壶来煮水。此电热滤水器符合这些要求。对镍过敏的人士更应该使用由不锈钢制造的器具或隐藏式加热器的电热壶。
- 基于卫生考量，MAXTRA 滤芯经过特殊的银处理。微量银元素可能会进入水中。进入的银元素量在世界卫生组织 (WHO) 的标准规定的范围之内，对健康无碍。
- 在过滤过程中，水中的钾含量可能会稍微增加。但是，一升 BRITA 过滤水中所含有的钾少于一个苹果中的钾含量。如果您患有肾脏疾病和或饮食需限制钾的摄取量，我们建议您在使用 BRITA 滤水器前向医生咨询。
- 如果电热滤水器长期不使用（例如您外出度假），BRITA 建议您拆下滤芯，倒掉 BRITA 滤水器中剩余的水，并将滤芯留在漏斗中。再度使用 BRITA 滤水器之前，取出滤芯，彻底清洁滤水器和漏斗，然后重复使用说明的步骤 1 至 3。
- BRITA 过滤水也算是一种易变质的食物，因

此请您在 1 至 2 天内使用完。

- 和所有的自然材料产品一样，BRITA MicroporeFilter 过滤膜的品质被自然材料的差异影响。这可能会导致过滤水中含有肉眼可见的微小黑点碳颗粒。这些碳粒对人体健康没有负面影响。即使吃入体内，也不会对人体造成损害。如果您看到有碳粒，BRITA 建议多次冲洗滤芯直至黑点消失。
- 如果您忽视 BRITA 对滤芯的使用和更换提出的建议，BRITA 不会承担任何责任或义务。

恭喜
感谢您购买KOENIC产品。请阅读该手册，并留作以后参考使用。
重要的安全说明可以在单独的文件里找到。

第一次使用之前
1. 解开BRITA MAXTRA滤筒的包装。把滤筒浸入冷水中，轻轻地摇晃，除去任何气泡。
2. 将滤筒插入过滤器漏斗，牢固地推入位置。正确安装后，即使漏斗翻转过来，滤筒依然在位置上。
3. 将水加入过滤器中，允许过滤通过，然后倒掉水。重复该过程。
4. 四个星期后要更换滤筒，只需拔出安装在滤筒顶端的标签。要插入新的滤筒，请遵循步骤1–3。

BRITA MEMO如何工作
每个星期后消失一根批示条。显示器上剩余的指示条表明滤筒剩下可以使用的寿命。当所有的批示条消失后(大约在四周以后)更换滤筒，箭头开始闪烁。根据说明安装新的过滤滤筒，并按照上面的描述重新激活滤筒更换指示器。

将漏筒浸入冷水中并摇动。

将漏筒插入过滤器漏斗，牢固地推入位置。

用水加入过滤器漏斗。

按下START可以设置电子滤筒的交换指示灯。

说明
- Memo只和BRITA MAXTRA滤筒一起使用。

警告
- 在过滤器漏斗或BRITA MAXTRA滤筒没有入位之前决不能使用水壶。
- 在水壶加料或搬动时，应当心确保水壶不会向后倾斜，因为这样会允许水流过控制区，通过蒸汽孔。如果发生这种情况，让水壶完全干燥后再用。

水壶的使用

1. 按下盖子按钮打开盖子。
2. 把水倒入水壶，达到理想的位置(最少2杯 / 最多6杯)。
3. 关上盖子并把壶放在底座。
4. 使用电源开关使水壶接通电源。指示灯变成蓝色。
5. 当水烧开以后，水壶将会自动关闭。指示灯熄灭。等候15–20秒钟，然后再次操作。

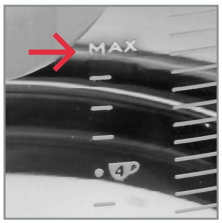
使用之前，插上水壶插头。

用完后，拔下水壶插头。

说明

- 您可以在任何时候按下电源开关，停止煮沸过程。
- 如果不使用水壶，请将多余的电线放进或是绕在壶座里面。

把水倒进水壶内，然后关上盖子。



不能超出最高的水平线。

清洁与维护

1. **拔出水壶的电源线，等待冷却。**
2. 用略湿，不含棉绒的布擦洗设备。不能浸入水中。
3. 清空水壶，打开盖子，拔出过滤器漏斗并用温水漂洗。
4. 不能使用任何腐蚀性清洗剂。
5. 按相反的顺序重新安装。

把水壶放在卡座上。

打开水壶开关（ I ）。

除垢

1. 一旦您看到在水壶壁上或其它元件上有白色簿层，只需漂洗水壶，然后擦干。
2. 要减少污垢残留物的积累，在煮沸后始终清空残留的水分。
3. 如果您决定除去水壶的污垢，消除这些残留物，您必须使用适合在塑料产品中使用，专门品牌的去垢剂。
4. 在除垢之前，请确保BRITA MAXTRA滤筒已被拆除。

水壶开关自动关闭。

警告

当蒸汽从壶嘴溢出或喷出时，不要打开盖子。

1 盖子
2 喷口
3 过滤器漏斗
4 BRITA MAXTRA滤筒
5 底座
6 电线
7 电源开关
8 水位指示器
9 手柄
10 盖子按钮
11 BRITA Memo的显示器
12 BRITA Memo的启动按钮

技术数据

额定电压：	240 V
额定功率输入：	2400 W
额定频率：	50/60 Hz

设计用途

该设备只能用于水的加热和煮沸。只能根据这些说明使用。不当使用危险，索赔无效。请遵守安全使用说明。

处理

打叉的有轮垃圾箱标识要求单独收集电子电器废弃设备(WEEE)。电子和电器设备可能含有危险与有害物质。不能作为未分类的城市废品处理该电器。送回到指定回收WEEE的回收点。这样做您将帮助保存资源和保护环境。更多信息请联系您的零售商或当地的机构。

Imtron GmbH
Wankelstrasse 5
D-85046 Ingolstadt

KWk240.03.12